

10 años
Campus Querétaro

ÍNDICE

- 1 Novedades
- 2 Editorial

CAMPUS QUERÉTARO

- 3 10º aniversario Campus Querétaro
- 4 Grusswort des Patronatskantons – Saludo del cantón patrocinador
- 7 El CSM de Querétaro: espíritu pionero y compromiso
- 8 educationsuisse gratuliert – Felicitación de educationsuisse
- 10 Campus QT gestern, heute und morgen – Campus QT ayer, hoy y mañana
- 13 Retrospectivas – Jörg Wiedenbach sobre la construcción del campus QT
- 14 Ambros Hollenstein – recuerdos sobre la fundación del campus QT
- 14 De Quebrétaro a Querétaro
- 15 Un breve recorrido por el campus Querétaro
- 15 La prepa en el Campus Querétaro
- 16 Unsere Primarschule in Zahlen
- 16 Parece que fue ayer - Sabine Jucker, primera directora del campus QT
- 17 La secundaria – une grand aventure
- 17 El kínder a lo largo de estos 10 años
- 18 Voces de los alumnos: un exalumno, una alumna y una alumna de intercambio
- 20 Valores en los cursos optativos: fútbol, taekwondo, robótica y MUN Report
- 22 Comunidad en red, no enredada
- 24 El modelo educativo
- 25 Sabiduría humana en pocas palabras

CAMPUS CDMX

- 26 Invitaciones a la FELISU y al teatro de CCH
- 27 Despedida de Gloria Häberli
- 28 El Kiosko

CAMPUS CUERNAVACA

- 29 Pastorela 2017

Fechas importantes

COLEGIO SUIZO DE MÉXICO

EDITOR RESPONSABLE

Jörg Wiedenbach

EDITORA

Claudia Pichardo

Las opiniones expresadas en los diferentes artículos no necesariamente reflejan las posturas oficiales del Colegio Suizo.

COLABORADORES

Conchita Orga, Gisela Polloni Rahner, Barbara Sulzer Smith, Anja Lötscher, Ruth von Gunten, Olivia Walani, Jörg Wiedenbach, Ambros Hollenstein, Olivia Zavala, Alicia Hernández, Pilar Carrión, Sandra Stauffer, Sabine Jucker, Magali Bron, Nadine Balke, Manuel Hernández, Natalia Urosa, Melina Wälty, Erika Sánchez, Miguel Ángel Rodríguez, Georgina Macías, Raúl Pereo, Enedino González, Marisol Fuchs, Luis Santos, Víctor Torres, Judit Zavala, Ana Victoria Correa, Javier Martínez.

DISEÑO E IMPRESIÓN

Sandra Poceros
sandra_poceros@hotmail.com

Boletín cuatrimestral
con un tiraje de 1,600 ejemplares
boletincsm@csm.edu.mx

EN PORTADA: Collage conmemorativo del 10º aniversario del Campus Querétaro.



NOVEDADES

Cuernavaca

- Ya estamos en las preparaciones para el festejo de los 25 años de nuestro campus Cuernavaca. ¡Los esperamos el día sábado 3 de marzo! Habrá música en vivo, comida típica y convivio familiar en un ambiente agradable.
- Los exámenes de admisión para alumnos externos se llevan a cabo los días 10 y 17 de febrero. Sigue habiendo mucho interés por nuestro Colegio, lo que evidencia el buen posicionamiento de nuestra institución en el contexto local.
- También este año, el grupo de montañismo encabezado por Sylvain Granouillet escalará con unos alumnos de preparatoria (como parte de un proyecto CAS) los volcanes Nevado de Toluca, Malinche, Iztaccihuatl y probablemente también el Pico de Orizaba. Tenemos cupo para personas interesados de los demás campus.
- Durante el segundo semestre se llevarán a cabo los siguientes días de proyecto: En Secundaria y Preparatoria el 22 de febrero la Conmemoración de los hermanos Scholl (a 75 años de su ejecución por el régimen nacionalsocialista) y el 6 de marzo la Feria de Ciencias. Los días de proyecto en Primaria se llevarán a cabo del 26 al 28 de febrero.
- En el mes de enero tuvimos a una alumna suiza de intercambio en preparatoria. ¡Muchas gracias a la familia Plasencia Camargo por hospedar a Leonie Hirt!

CDMX

Acceso con torniquetes
Con esta nueva medida estamos registrando la entrada y salida de cada alumno. Por un lado, esto nos dará mayor seguridad de que solamente personas autorizadas están en nuestras instalaciones. Por el otro lado el sistema genera diariamente un reporte de asistencia de los alumnos y del profesorado.

Oferta de actividades en los recreos
Los alumnos grandes de Primaria se encargan de prestar a los más pequeños pelotas, aros, conos, etc. Toda la Primaria tiene derecho a jugar con estos materiales. De esta manera garantizamos que los niños se mueven y se divierten.

Consejo de alumnos
También durante este ciclo escolar contamos con un consejo de alumnos bien organizado con un representante por cada uno de los salones de Secundaria y CCH. La dirección escucha las preocupaciones, inquietudes, deseos, quejas o alegrías del alumnado y hace lo posible por dar seguimiento a todo. ¡Solamente si participamos todos construimos un buen futuro para nuestro Colegio! Ya estamos llevando a cabo los pasos previos para organizar un consejo de alumnos de Primaria en el próximo ciclo escolar.

Querétaro

- Con la asistencia de la mayoría de las familias del Colegio se realizó con éxito el bazar navideño.
- En diciembre, los alumnos de G3 tuvieron un ensayo de las pruebas IB que por primera vez se aplicarán en nuestro Campus.
- El último día de clases los profesores sorprendieron a los alumnos de Secundaria y Preparatoria presentando un baile preparado especialmente para la ocasión.
- Nuevamente el Campus Querétaro recibió a los alumnos de Primaria de Cuernavaca y CDMX para el Sporttag de equipos.



10 JAHRE CAMPUS QUERÉTARO

Zum 10. Geburtstag unseres Campus dürfen wir -nicht ohne Stolz- mit dieser Sondernummer des Boletín aufwarten.

Selbstverständlich muss in so einer Nummer auch Platz für Nostalgie und Rückblicke sein, doch genauso wichtig scheinen uns eine aktuelle Standortbestimmung und ein Ausblick auf die kommenden Herausforderungen zu sein. Ich bin mir daher gewiss, dass der Inhalt dieses Boletín auch für Schüler, Eltern und Angestellte in Mexiko-Stadt und Cuernavaca von Interesse ist.

Ganz besondere Aufmerksamkeit verdienen mit Sicherheit die Grussworte und Beiträge zu pädagogischen Tendenzen seitens unseres Patronatskantones Zürich, des Dachverbandes der Schweizer Schulen im Ausland *educationsuisse* und der SEP.

Wir sind übrigens seit Kurzem nicht mehr die jüngste von 17, sondern die zweitjüngste von 18 offiziellen Schweizer Schulen, da im vergangenen August die Schweizer Schule Beijing ihre Tore öffnete, wozu wir unserer neuen Schwester-schule eine herzliche Gratulation und beste Wünsche für die Zukunft senden möchten.

Beijing startet mit acht Schülern und zwei Lehrkräften. Der Campus Querétaro tat dies im Jahr 2007 mit 43 Schülern und 10 Angestellten. Heute sind es 312 Schüler, 32 Pädagogen, zwei Praktikantinnen, sieben Verwaltungsangestellte und drei Unterhalts-kräfte.

Im Juni 2018 werden die ersten Gymnasialschüler ihre schulische Laufbahn an unserer Institution beenden und ihre universitären Karrieren in Angriff nehmen.

All dies war und ist nur möglich dank des Vertrauens der Eltern auf der einen Seite und des unermüdlchen Einsatzes der Mitarbeiter des Colegio Suizo de México auf der anderen.

Ich nutze die Gelegenheit, um allen Angestellten des Campus Querétaro ein herzliches Dankeschön für ihre gross-artige Arbeit und Unterstützung zukommen zu lassen und bin sicher, dass sie auch die Herausforderungen der nächsten zehn Jahre bravurös meistern werden.

Lang lebe der Campus Querétaro!

- **Conchita Orga**, *Directora del Campus Querétaro*

10 AÑOS DE CAMPUS QUERÉTARO

Con motivo del 10 aniversario de nuestro Campus tenemos el gusto -y orgullo- de presentarles este número especial del boletín.

Evidentemente, en un número de este tipo tiene que haber espacio para nostalgias y retrospectivas, pero nos parece igual de importante hablar del posicionamiento de nuestro Campus en la actualidad y de los grandes retos que habrá que enfrentar en los años venideros. En este sentido estoy convencida de que el contenido de nuestro boletín también es de interés para los alumnos, padres y colaboradores de los Campus México y Cuernavaca.

Sin duda alguna, las palabras de felicitación y los artículos sobre las nuevas tendencias pedagógicas por parte de nuestro cantón patrocinador Zürich, de la organización central de los Colegios Suizos en el Extranjero *educationsuisse* y de la SEP merecen especial atención.

Por cierto: ya no somos el más joven de 17, sino el segundo más joven de 18 Colegios Suizos en el extranjero. Acaba de abrir sus puertas el Colegio Suizo de Beijing, al que mandamos una cordial felicitación y nuestros mejores deseos para el futuro.

Beijing inicia con ocho alumnos y dos profesoras. Querétaro lo hizo en el año 2007 con 43 alumnos y 10 colaboradores. En la actualidad contamos con 312 alumnos, 32 pedagogos, 2 practicantes, siete administrativos y tres colaboradores de mantenimiento.

En junio 2018 los primeros alumnos de Preparatoria acabarán su formación escolar en nuestra institución y emprenderán sus carreras universitarias.

Llegar aquí ha sido posible gracias a la confianza de los padres de familia por un lado y al gran trabajo y esfuerzo de los colaboradores del Colegio Suizo de México por el otro.

Aprovecho la ocasión para dar las gracias a todo el personal del Campus Querétaro por su gran labor y apoyo. Estoy convencida de que entre todos solucionarán los desafíos de los siguientes 10 años con la misma maestría que los caracterizó durante esta etapa inicial.

¡Larga vida al Campus Querétaro!

- **Conchita Orga**, *Directora del Campus Querétaro*

10º ANIVERSARIO

COLEGIO SUIZO DE MÉXICO

CAMPUS QUERÉTARO

Dedicamos la mayor parte de este número del Boletín al décimo aniversario del Campus Querétaro, la sucursal más joven del Colegio Suizo de México. Para conmemorar esta celebración, compartimos con nuestros lectores las felicitaciones que recibimos de instituciones oficiales (páginas 6 a 8) y reflexionamos sobre las tendencias pedagógicas actuales y futuras (páginas 10 y 24). Además,

damos un lugar a las voces de quienes recuerdan diferentes etapas de la fundación, construcción y consolidación del Campus. Finalmente, se enterarán de los valores que transmitimos en los cursos optativos y se enriquecerán con las reflexiones que surgen entre los padres de familia a raíz de la omnipresencia del WhatsApp. La participación de los otros dos campus en esta edición es moderada.



GRUSSWORT DES PATRONATS-KANTONS

FELICITACIÓN DEL CANTÓN PATROCINADOR

Der Kanton Zürich gratuliert dem Campus Querétaro der Schweizerschule Mexico herzlich zum zehnjährigen Jubiläum. Als Patronatskanton unterstützen wir Ihre Schule in pädagogischen Belangen. Dies geschieht vor dem Hintergrund, dass Ihre Schülerinnen und Schüler ihre Beziehung zur Schweiz stärken können und den Anschluss an die Schulen und die Berufsbildung in der Schweiz erhalten.

Alle Schweizerschulen im Ausland unterrichten nach dem Lehrplan ihres jeweiligen Patronatskantons. Ihre Schule tut dies auf der Grundlage des Zürcher Lehrplans. Mit der Einführung des Lehrplans 21 in Kanton Zürich wird auch Ihre Schule in nicht ferner Zukunft diesen neuen Lehrplan übernehmen. Eine besondere Herausforderung – gilt es doch die neuen Vorgaben mit den bildungspolitischen Rahmenbedingungen Mexicos in Einklang zu bringen!

DER LEHRPLAN 21 - EIN HARMONIERUNGSPROJEKT

Der Lehrplan 21 legt die Ziele für den Unterricht aller Stufen der Volksschule fest und ist ein Planungsinstrument für Lehrpersonen, Schulen und Bildungsbehörden. Er orientiert Eltern, Schülerinnen und Schüler.

Der Lehrplan 21 wurde gemeinsam mit den 21 deutsch- und mehrsprachigen Kantonen erarbeitet. Mit ihm werden die Ziele der Volksschule gemäss Art. 6 der Bundesverfassung harmonisiert. Diese gesamtschweizerischen Harmonisierungsbestrebungen spielen dabei eine entscheidende Rolle. Im Jahre 2006 wurde in der Schweiz der neue Bildungsartikel in der Bundesverfassung vom Volk mit grossem Mehr angenommen. Das HarmoS-Konkordat garantiert die Umsetzung des Bildungsartikels und ist in den beigetretenen Kantonen seit 2009 in Kraft. Die darin verankerten nationalen Bildungsziele (Bildungsstandards) sind kompetenzorientiert und beschreiben, welche Grundkompetenzen die Schülerinnen und Schüler bis zu einem bestimmten Zeitpunkt der obligatorischen Schule erreichen sollen. Die Grundkompetenzen sind in die sprachregionalen Lehrpläne eingearbeitet und werden im Rahmen des schweizerischen Bildungsmonitorings regelmässig überprüft. Die Ergebnisse sind eine der Grundlagen für die Qualitätsentwicklung auf gesamtschweizerischer Ebene.

Der Lehrplan 21 tritt im Kanton Zürich im Schuljahr 2018/19 auf der Kindergarten- und der Primarstufe bis zur 5. Klasse und im Schuljahr 2019/20 in der 6. Klasse und auf der Sekundarstufe I in Kraft.



Copyright: Iwan Raschle, Zürich

El Cantón de Zürich envía su más cordial enhorabuena al Campus Querétaro por su décimo aniversario. Como cantón patrocinador apoyamos su Colegio en el ámbito pedagógico, basándonos en el deseo y objetivo de fortalecer los lazos entre los alumnos del Colegio Suizo de México y Suiza. Queremos garantizarles que ingresen sin problemas -si así lo desean- en las instituciones universitarias y de formación profesional helvéticas.

El proyecto educativo de cualquiera de las Escuelas Suizas en el Extranjero se basa en los currículos pedagógicos de su respectivo cantón patrocinador; Zürich en caso del Colegio Suizo de México. Con la inminente introducción del *Lehrplan 21* en Zürich también queda definido el rumbo del CSM, en donde este plan de estudios se aplicará también en un futuro no muy lejano. Se trata de un gran desafío, ya que no será nada fácil compaginarlo con las directrices pedagógicas de la SEP mexicana.

EL LEHRPLAN 21 - UN PROYECTO DE ARMONIZACIÓN

El *Lehrplan 21* determina los objetivos de aprendizaje de todos los grados dentro de la enseñanza pública obligatoria (Kindergarten hasta Secundaria) y es una herramienta de planeación tanto para docentes, como para colegios y autoridades. Asimismo, sirve para orientar a padres de familia y alumnos.

El *Lehrplan 21* se desarrolló entre 21 cantones de habla alemana o multilingües. Su principal objetivo (según el artículo 6 de la Constitución Federal helvética) es la armonización de los objetivos de aprendizaje dentro de la enseñanza pública obligatoria. El hecho de que se trate de un proyecto intercantonal es de gran importancia. En 2006, el pueblo suizo aceptó con mayoría absoluta el nuevo artículo constitucional sobre el sistema de enseñanza. El *HarmoS-Konkordat* (tratado de armonización) garantiza su realización en la práctica y entró en vigor en los cantones participantes en el año 2009. Los nuevos objetivos



Die nachobligatorische Ausbildung, die Berufsausbildung, die Fachmittelschulen und gymnasiale Maturitätsschulen sind auf Bundesebene geregelt. Die Jugendlichen müssen also im nachobligatorischen Bereich in der ganzen Schweiz denselben Anforderungen genügen. Aus diesem Grund ist es sinnvoll, die Ziele und Inhalte der Volksschule einheitlicher zu gestalten.

ORIENTIERUNG AN KOMPETENZEN

Mit dem neuen Lehrplan wird den Schulen ein zeitgemäßes Instrument in die Hand gegeben, das die Lehrpersonen darin unterstützt, guten Unterricht zu erteilen. Vielfältig eingesetzte Unterrichtsmethoden sowie gehaltvolle Aufgaben sind die Grundlage für die Umsetzung eines guten Unterrichts. Wie die meisten Lehrpläne der neuen Generation rund um den Globus orientiert sich auch der Lehrplan 21 an Kompetenzen. Die Orientierung an Kompetenzen ist eine Antwort auf die Herausforderungen einer komplexen Welt. Sie leistet einen wesentlichen Beitrag dazu, dass sich die Schülerinnen und Schüler in einer komplexen Welt bewähren und ihr Wissen und ihre Fähigkeiten in unterschiedlichen Anforderungssituationen anwenden können. Daneben ist mit der Kompetenzorientierung die gesellschaftlich und politisch zunehmende Erwartung verbunden, die Zielerreichung von Lern- und Bildungsprozessen zu überprüfen.

Kompetenzen weisen darauf hin, was alle Schülerinnen und Schüler wissen und können sollen. Der neue Lehrplan zeigt auf, wie die einzelnen Kompetenzen über die ganze Volksschulzeit aufgebaut werden, legt Grundansprüche fest und formuliert weiterführende Kompetenzstufen. Dem Lehrplan 21 liegt das Verständnis zugrunde, dass kompetenzorientiertes Lehren und Lernen die Aspekte Wissen, Fähigkeiten und Fertigkeiten, Haltungen und Einstellungen verbindet. Demnach ist die Kompetenz als Zusammenspiel von Wissen, Können und Wollen zu verstehen. Mit der Kompetenzorientierung geht es für die Lehrpersonen darum, den Unterricht so zu planen, zu gestalten und zu reflektieren, dass auf vorhandene Kompetenzen der Schülerinnen und Schüler aufgebaut und neue Kompetenzen entwickelt werden können. Wo der bisherige Lehrplan beschreibt, was im Unterricht getan werden soll (z. B. «Vorbe-

de aprendizaje (estándares formativos) se basan claramente en un enfoque en competencias y describen qué competencias básicas tienen que desarrollar los alumnos en qué nivel. Estas competencias básicas están integradas en los distintos currículos lingüísticos regionales y se supervisan regularmente en el marco del Bildungsmonitoring suizo. Los resultados de esta supervisión constituyen uno de los pilares del desarrollo de la calidad del sistema de enseñanza a nivel nacional.

En el cantón de Zúrich, el *Lehrplan 21* entrará en vigor en el ciclo 2018/19 desde Kindergarten a Primaria 5 y en el ciclo 2019/20 desde Primaria 6 a Secundaria 3.

En cuanto a las directrices para la enseñanza postobligatoria (Bachillerato, Formación Profesional), en Suiza éstas están definidas a nivel federal, lo cual significa que los jóvenes dentro del sistema postobligatorio tienen que cumplir con las mismas exigencias en todo el terreno nacional. Se entiende pues que el intento de llegar a tener unos contenidos y objetivos más armonizados ya en la Volksschule (Primaria) responde a una fuerte necesidad.

ENFOQUE CENTRADO EN COMPETENCIAS

Con el *Lehrplan 21*, las escuelas reciben un potente instrumento conforme a nuestra época que ayudará a los profesionales de la educación a enseñar bien. Metodologías diversificadas por un lado y tareas coherentes y exigentes por el otro son la base de una enseñanza de calidad. Como la gran mayoría de currículos actuales en el mundo entero, también el *Lehrplan 21* se basa en competencias, pues éstas son la clave para que nuestros hijos se desarrollen con éxito en un mundo cada vez más complejo, donde hay que saber adaptar y aplicar tanto conocimientos como habilidades en múltiples contextos, sencillos o enrevesados. El enfoque centrado en competencias va de la mano con las crecientes expectativas sociales y políticas de supervisar y comprobar los logros reales de nuestra enseñanza.

Los objetivos enfocados en competencias determinan lo que los alumnos tienen que saber y saber hacer. El *Lehrplan 21* estipula de manera coherente cómo hay que desarrollar y perfeccionar estas competencias a lo largo de todo el recorrido en la Volksschule, define exigencias básicas a la vez que sugiere niveles de competencias avanzadas. Se fundamenta en la interrelación de conocimientos, habilidades, aptitudes, posturas y actitudes, de manera que entendemos por competencia la interacción de saber, poder y querer. Los docentes tendrán que planear, realizar y reconsiderar su enseñanza de manera que los alumnos desarrollen cada vez mayores grados de competencias. Los currículos del pasado determinaron lo que había que hacer en clase (por ejemplo: „leer textos previamente preparados con entonación adecuada y pronunciación clara“); el *Lehrplan 21* define lo que se espera concretamente del alumno (ej. “los alumnos saben leer un texto previamente preparado de manera fluida”).

reitete Texte gestaltend und mit deutlicher Aussprache vorlesen.»), beschreibt der Zürcher Lehrplan 21, was von den Schülerinnen und Schülern konkret erwartet wird (z. B. «Die Schülerinnen und Schüler können einen längeren geübten Text flüssig vorlesen»).

Die Kompetenzbeschreibungen wiederum bilden die Basis für die Entwicklung von Lehrmitteln sowie von Instrumenten zur Feststellung der Kompetenzen und zur Begleitung von Lernprozessen der Schülerinnen und Schüler.

Mit der Einführung des neuen Lehrplans werden die Schule und der Unterricht nicht von Grund auf neu erfunden. Der neue Lehrplan soll als Impuls für die lokale Unterrichtsentwicklung genutzt werden. Sie schliessen an Entwicklungen an, die an Schulen bereits heute stattfinden und die in der Aus- und Weiterbildung der Lehrpersonen und in neueren Lehrmitteln seit Längerem vermittelt werden. Viele Lehrmittel können weiterhin verwendet werden.

Inhaltlich nimmt der Lehrplan aktuelle Entwicklungen der Gesellschaft auf. Die Fachbereiche schliessen terminologisch und inhaltlich an die heute in den Kantonen eingesetzten Lehrpläne sowie an den Stand der fachdidaktischen Entwicklung an. Er setzt neue Akzente wie zum Beispiel im Bereich Medien und Informatik und enthält neu ein Kapitel zur Bildung für Nachhaltige Entwicklung. Die Befürchtung, dass das Wissen mit dem Lehrplan 21 an Bedeutung verliert, ist unbegründet.

Der Lehrplan 21 ist leistungsorientiert. Er legt verbindlich fest, was die Schülerinnen und Schüler am Ende jedes Zyklus wissen und können. Die Kinder und Jugendlichen werden gefördert und gefordert.

EINFÜHRUNG UND WEITERBILDUNG

Ein umfangreiches Weiterbildungsprogramm begleitet die Einführung des Lehrplans 21. Als Patronatskanton ist es Zürich ein Anliegen, dass Ihre Schule den neuen Lehrplan einfach und praxisnah einführen kann. Darum erhält Ihre Schule Zugang zur online-unterstützten Weiterbildung der Pädagogischen Hochschule Zürich, die eine orts- und zeitunabhängige fundierte Einführung in den neuen Lehrplan ermöglicht. Zusätzlich unterstützt der Kanton Zürich bei weiteren fachlichen Fragen und liefern Ihnen die nötigen Lehrmittel Ausbildungsmaterialien zu günstigen Konditionen.

Zwischen dem Kanton Zürich und dem Campus Querétaro hat sich im Verlauf der Jahre eine gute, wertschätzende Beziehung entwickelt. Der regelmässige Austausch gibt aufschlussreiche Einblicke in die wertvolle Arbeit der Schule.

Wir danken Ihrer Schule für die geleistete Arbeit und gratulieren herzlich zum zehnjährigen Jubiläum. Wir wünschen allen Schulangehörigen weiterhin viel Erfolg und alles Gute.

– **Gisela Polloni Rohner**, Patronatskanton Zürich

Der Beitrag ist ein Zusammenschluss aus folgenden Quellen:
www.lehrplan21.ch
www.vsa.zh.ch/internet/bildungsdirektion/vsa/de/projekte/zu-ercher_lehrplan21.html
www.phzh.ch/de/Weiterbildung/lehrplan-21/weiterbildungsangebote

El nuevo enfoque pedagógico influye en el desarrollo de nuevo material de enseñanza y de instrumentos para la detección de competencias y la medición del grado en que fueron alcanzadas.

Evidentemente, la introducción del *Lehrplan 21* no significa que escuela y enseñanza se inventen de nuevo. Más que nada tiene que entenderse como impulso para el desarrollo de la enseñanza local. Simplemente retoma tendencias que llevan tiempo percibiéndose en nuestros colegios, que se toman en cuenta en la formación y capacitación de los docentes y que ya se reflejan en los libros de texto de última generación. Gran cantidad de materiales y libros de textos se podrán seguir usando.

En cuanto a contenidos, el *Lehrplan 21* se orienta en las tendencias actuales de la sociedad. La terminología y los contenidos de las distintas áreas pedagógicas se cimentan en el actual desarrollo de la didáctica. Destaca nuevos enfoques dentro de los ámbitos “medios e informática” y contiene un capítulo dedicado al desarrollo sustentable. Los temores que con el *Lehrplan 21* los conocimientos pierdan valor no tienen fundamento.

El *Lehrplan 21* está claramente orientado hacia el rendimiento. Sus definiciones de competencias básicas y avanzadas que los alumnos tienen que alcanzar acabando cada ciclo son totalmente vinculantes. El *Lehrplan 21* exige y fomenta.

INTRODUCCIÓN Y CAPACITACIÓN

La introducción del *Lehrplan 21* va acompañada de un amplio programa de capacitación. Como cantón patrocinador, deseamos que en su Colegio se pueda implementar de manera sencilla y práctica. Todos los docentes del CSM tienen acceso a los cursos de capacitación online que ofrece la Pädagogische Hochschule Zürich, lo que les permite familiarizarse con las nuevas directrices sin limitaciones temporales o geográficas. Además, el Cantón de Zürich proporciona a su Colegio asesoría adicional en caso de dudas o preguntas y material escolar adaptado a costo reducido.

A lo largo de los últimos años, entre el Cantón de Zürich y el Campus Querétaro se ha establecido una estrecha relación basada en el respeto y la valoración mutuos. El intercambio de experiencias que regularmente tiene lugar entre ambos, nos proporciona una amplia visión del gran trabajo que está llevando a cabo el Colegio.

Agradecemos al Campus Querétaro por su valiosa labor y mandamos nuestra más cordial enhorabuena con motivo de su 10 aniversario. Deseamos a todos los miembros de la comunidad escolar mucho éxito en el futuro.

– **Gisela Polloni Rohner**, Cantón Patrocinador Zürich

El artículo se basa en las siguientes fuentes:
www.lehrplan21.ch
www.vsa.zh.ch/internet/bildungsdirektion/vsa/de/projekte/zu-ercher_lehrplan21.html
www.phzh.ch/de/Weiterbildung/lehrplan-21/weiterbildungsangebote

EL COLEGIO SUIZO DE MÉXICO EN QUERÉTARO ESPÍRITU PIONERO Y COMPROMISO

Cuando visité por primera vez el Colegio en Querétaro -aún se ubicaba en las instalaciones rentadas de un centro comercial- me encontré con un equipo muy motivado de docentes y alumnos llenos de curiosidad y expectativas. En los pasillos se podía observar mucho movimiento; reinaba un espíritu de apertura y pionerismo. Nuestro «bebé» (como en secreto y muy afectuosamente llamábamos al Colegio) acaparaba toda nuestra atención. Contemplamos con curiosidad y nervios su crecimiento y desarrollo - como en el caso de un verdadero bebé. Y ahora, aquel esquinclle ya se ha transformado en un adolescente.



Sigo con recuerdos muy vívidos de la búsqueda de un predio adecuado donde construir las instalaciones del futuro Campus Querétaro: descubriendo terrenos casi intransitables desde un carrito de golf llegamos de repente a cierto punto elevado desde donde pudimos ver en la distancia la ciudad de Querétaro. “¡Pues sí!”, justo allí, lejos del tráfico y bullicio del centro urbano tendría que levantarse el nuevo Campus.

Desde entonces el Colegio ha crecido continuamente y en la actualidad dispone de un campus maravilloso. Pero todos sabemos: una bonita escuela en un lugar adecuado y con una envidiable infraestructura es solo parte del triunfo. Son mucho más importantes para el éxito de un colegio y sus estudiantes una buena dirección y, sobre todo, una excelente calidad de enseñanza.

.....

¿Cuándo se considera buena la enseñanza? Las ciencias de la educación aún no han encontrado respuestas definitivas a esta pregunta. Un factor imprescindible para alcanzar una buena calidad de enseñanza es, sin duda, la creación de múltiples situaciones de aprendizaje para poder aplicar lo aprendido en contextos de lo más diverso. También son importantes diálogos motivadores, técnicas de estudio eficientes, métodos cooperativos y procesos de evaluación basados en criterios claros y transparentes. Pero son necesarias dos cosas más: exigencias de alto rendimiento y un buen proyecto educativo en el que se orientan todos los implicados.

.....

Varios de estos factores de éxito ya se podían observar en los primeros salones rentados del joven Colegio. Y muchas de las directrices del nuevo Lehrplan 21, en el Colegio Suizo de México ya se ven realizadas. Recuerdo que la enseñanza basada en competencias ya en mi época era una de las características del sistema del CSM. Centrarse en las competencias significa ante todo que las situaciones de aprendizaje tienen que ser auténticas y variadas para que los alumnos puedan practicar y aplicar sus conocimientos y habilidades. El aprendizaje centrado en competencias no es un invento del *Lehrplan 21*. Ya decía Aristóteles: “Lo que hay que aprender para hacerlo, uno lo aprende haciéndolo”.

Los Colegios Suizos en el Extranjero -por lo menos así lo percibo- tienen tradicionalmente mucha experiencia en el fomento y desarrollo práctico de competencias y, más allá, a la hora de crear situaciones de aprendizaje diversas saben perfectamente sacar provecho a la enriquecedora variedad cultural de sus educandos.

Pero no solo los alumnos y alumnas tienen que aprender, sino todos los colaboradores del Colegio, sean docentes, administrativos o directores. Todos juntos pueden percibir el entorno multicultural como una gran oportunidad para aprender a explorar y comprender el gran mundo globalizado a través de las cosas pequeñas.

En este sentido felicito cordialmente al Campus Querétaro por su décimo aniversario y le deseo lo mejor para el futuro.

- Denise DaRin, Pädagogische Hochschule Zürich
(Directora General CSM 2008-2010)

EDUCATIONSUISSE

¡LA ORGANIZACIÓN CENTRAL DE LAS ESCUELAS SUIZAS EN EL EXTRANJERO FELICITA AL CAMPUS QUERÉTARO!

DIE DACHORGANISATION DER SCHWEIZERSCHULEN IM AUSLAND GRATULIERT!

10 años de Campus Querétaro - educationsuisse manda su más cordial enhorabuena. La organización central de las Escuelas Suizas en el Extranjero, desde Suiza, proporciona apoyo y asesoramiento a los directivos y docentes de las 18 escuelas reconocidas en el extranjero, entre ellas el Campus Querétaro.

.....

educationsuisse se fundó en 1942 como comité de apoyo para las Escuelas Suizas en el Extranjero, estrechamente unido a la organización de los Suizos en el Extranjero (ASO). En esa época, las Escuelas Suizas existían ante todo para garantizar a los hijos de los expatriados helvéticos la integración sin problemas en el sistema educativo suizo una vez que decidirían volver a casa. En 2012, la organización cambió de nombre y llegó a llamarse educationsuisse. Hoy como entonces, se dedica ante todo a las siguientes tareas: servicios administrativos generales, gestión de pagos de subvención, administración de pagos al Seguro Social en el caso de los colaboradores suizos, apoyo en el reclutamiento de colaboradores nuevos y lobbying frente a las autoridades.

.....

Nuestros despachos todavía se encuentran en la misma casa que alberga la ASO, en Berna, y la colaboración entre ambas instituciones sigue siendo estrecha. Sin embargo, ante la ratificación de la nueva Ley de las Escuelas Suizas en el Extranjero (1 de enero de 2016) y el aumento del porcentaje de alumnos locales en las respectivas escuelas, el enfoque de éstas ha cambiado: en la actualidad, las Escuelas Suizas en el Extranjero son ante todo centros de encuentro, fuertemente ancladas en las culturas locales y dedicadas a la transmisión del know how educacional y la cultura helvéticos.

10 Jahre Campus Querétaro – zu diesem Jubiläum gratuliert educationsuisse herzlich. Die Dachorganisation der Schweizerschulen im Ausland unterstützt von der Schweiz aus die Schulleitungen und Lehrpersonen an anerkannten Schweizerschulen im Ausland, so auch die Schulleitung und die Lehrpersonen in Querétaro.

Gegründet wurde educationsuisse 1942 als Hilfskomitee für Auslandschweizerschulen, welches eng mit der Auslandschweizer-Organisation (ASO) verknüpft war. Die Schweizerschulen im Ausland waren damals vor allem Schulen für Auslandschweizerkinder mit dem Zweck, bei einer Rückkehr in die Schweiz den schulischen Anschluss zu garantieren. 2012 erfolgte die Namensänderung in educationsuisse. Heute wie damals stehen administrative Dienstleistungen wie die Verwaltung der Subventionszahlungen, Abwicklung von Zahlungsaufträgen für die Schulen, die Administration der Schweizer Sozialversicherungen der Schweizer Lehrpersonen, Unterstützung bei der Rekrutierung und Interessensvertretung der Schulen in der Schweiz im Zentrum der Tätigkeiten der Dachorganisation.

educationsuisse



Foto: Hans Ambühl, Presidente de educationsuisse y Barbara Sulzer Smith, gerente



En la actualidad, educationsuisse tiene nuevas tareas: el proceso de globalización exige más coordinación en ámbitos legales (sobre todo en las áreas de los impuestos y el Seguro Social) y conlleva una mayor necesidad de acompañamiento en el proceso de contratación de personal suizo. Los directivos y docentes helvéticos son uno de los pilares de la calidad de una buena Escuela Suiza en el Extranjero, así que es muy importante poder ofrecerles condiciones laborales atractivas por un lado y buenas oportunidades de capacitación por el otro. De ahora en adelante, también se intentará lograr una mayor participación de los docentes locales en los programas de formación continua, con tal de asegurar una mejor transferencia de saber hacer e intercambio en los respectivos países anfitriones.

Una vez al año, educationsuisse organiza un encuentro de todos los directivos y mesas directivas de las Escuelas Suizas en el Extranjero. Estos encuentros tienen lugar en alguno de los cantones patrocinadores y se enfocan en el intercambio de experiencias, la capacitación y el entrelazamiento con las autoridades helvéticas. Desde principios de 2014, educationsuisse también ofrece servicios de asesoramiento académico para jóvenes suizos en el extranjero y todos aquellos alumnos de Escuelas Suizas que consideren emprender una carrera universitaria en Suiza.

El equipo de gestión de educationsuisse está formado por cuatro mujeres (cada una con experiencia en el extranjero), muy comprometidas con los intereses de las Escuelas Suizas en el Extranjero y siempre dispuestas a brindarles todo su apoyo.

El hecho de que el Campus Querétaro crezca y prospere con éxito nos llena de gran alegría. Se está convirtiendo en una importante institución de la educación y le deseamos mucho éxito en el futuro.

- El equipo de educationsuisse

*Barbara Sulzer Smith, gerente
Anja Lötscher, Ruth von Gunten, Olivia Walani*



Die Büros von educationsuisse befinden sich auch heute noch im Haus der ASO in Bern und die Zusammenarbeit ist nach wie vor eng. Die Ausrichtung der Schweizerschulen hat sich jedoch mit dem neuen Schweizerschulengesetz (seit 1.1.2016) und dem Wachstum der Schülerzahlen der lokalen Kinder oder Kindern anderer Nationalitäten verändert.

Heute sind die Schweizerschulen Begegnungsschulen, die stark in der lokalen Kultur verankert sind und vor allem die Vermittlung von Schweizer Bildung und Kultur im Gastland bezwecken.

Neue Aufgaben sind für educationsuisse dazu gekommen; die Globalisierung und dadurch auch die verstärkte Koordination in rechtlichen Belangen (vor allem Sozialversicherungen und Steuern) führen zu einer erhöhten Komplexität und höherem Unterstützungsbedarf bei der Anstellung von Schweizer Lehrpersonen. Gute Anstellungsbedingungen sowie Weiterbildungsmöglichkeiten für Schweizer Lehrkräfte sind heute wichtige Aufgabenbereiche von educationsuisse; sind doch die Schweizer Lehrpersonen die Basis für eine qualitativ hochstehende Schweizer Auslandsschule. Zukünftig sollen aber auch lokale Lehrpersonen stärker in die Weiterbildung einbezogen werden, damit ein verbesserter Know-how-Transfer im Bereich der Unterrichtstätigkeit ins Gastland stattfinden kann.

educationsuisse organisiert zudem die jährliche Konferenz für die Schulleitungen und Trägervereine, die jeweils in einem anderen Patronatskanton der Schulen stattfindet. Dabei stehen der Erfahrungsaustausch, die Weiterbildung und die Vernetzung mit den Schweizer Behörden im Vordergrund. Seit Anfang 2014 bietet educationsuisse auch Beratungsdienstleistungen für junge Auslandschweizerinnen und Auslandschweizer sowie für alle Absolventen von Schweizerschulen an, welche eine weiterführende Ausbildung in der Schweiz absolvieren möchten.

Das Team der Geschäftsstelle educationsuisse besteht aus vier Frauen (alle mit Auslandserfahrung), die sich in der Schweiz engagiert für die Auslandschweizerschulen einsetzen und Unterstützung leisten. Wir freuen uns, dass der Campus Querétaro erfolgreich wächst und zu einer wichtigen Bildungsinstitution geworden ist. Wir wünschen weiterhin viel Erfolg.

- Die Geschäftsstelle educationsuisse

*Barbara Sulzer Smith, Geschäftsführerin
Anja Lötscher, Ruth von Gunten, Olivia Walani*

DER CAMPUS QUERÉTARO GESTERN, HEUTE UND MORGEN

EL CAMPUS QUERÉTARO AYER, HOY Y MAÑANA



In den letzten vier Jahren hat sich viel getan am Campus Querétaro.

Wir haben zunächst einmal die Länge der einzelnen Unterrichtslektionen vereinheitlicht und dazwischen durchgehend kleine Pausen eingesetzt. Diese Massnahme hat eine Verlängerung des Schultages ab der Primarstufe um eine halbe Stunde mit sich gebracht, ohne dass dadurch Zusatzkosten auf die Eltern abgewälzt wurden. Um Eltern mit Kindern sowohl im Kindergarten wie auch in anderen Stufen die Logistik des Abholens zu erleichtern, haben wir eine kostenlose Überbrückungs-Ludothek geschaffen, welche gut genutzt wird.

Der Kindergarten hat eine grundlegende Umstrukturierung erfahren. Wir haben die gesamten Lerninhalte und Jahresziele überarbeitet und kompetenzorientiert formuliert. Diese neue Ausrichtung auf Kompetenzentwicklung spiegelt sich auch im neuen Evaluationsformat der Vorschule wider, welches wir den Eltern zwei Mal jährlich in einem persönlichen Feedbackgespräch erläutern und aushändigen.

En los últimos cuatro años ha habido muchos cambios en el Campus Querétaro.

Para empezar, unificamos la duración de las distintas unidades lectivas e instauramos pequeñas pausas entre ellas. Esta medida conllevó una extensión de la jornada escolar a partir de primaria de unos 30 minutos, pero no tuvo ninguna repercusión económica para los padres de familia. Con tal de facilitar la logística de la recogida a aquellos padres con niños tanto en preescolar como en otros grados, se implementó una ludoteca sin costo adicional que tiene buena aceptación entre los padres.

En el Kindergarten llevamos a cabo una profunda reestructuración. Revisamos tanto los contenidos como los objetivos anuales y les dimos un enfoque hacia el desarrollo de competencias. Este cambio de orientación se refleja también en el nuevo formato de evaluación de preescolar,

Die Schaffung von Stufen- und Fachschaftsleitungen hat bereits grosse qualitative Verbesserungen in der Lehrplanabstimmung mit sich gebracht und wird dies in Zukunft umso mehr tun: einen bedeutenden qualitativen Sprung wird z.B. die Umstellung innerhalb des Deutschunterrichts auf eine konsequente Folge von Materialien mit DaF (Deutsch als Fremdsprache)-Ausrichtung bringen.

Die Stufenleiter gewährleisten nun eine horizontale Koordination der Lerninhalte und Kompetenzförderung zwischen allen Fächern ihrer Stufe. Die Fachschaften sorgen ihrerseits für eine kohärente Entwicklung der Inhalte, Fähigkeiten und Kompetenzen innerhalb eines gleichen Faches, über alle Stufen hinweg: vom Kindergarten bis ins Gymnasium.

Dieses neue Gesamtkonzept ist massgeblich in unser Gesamt-Bildungsprojekt des Campus Querétaro eingeflossen, das Sie auf unserer Webseite sowohl auf Spanisch wie auch auf Deutsch einsehen können. Darin werden die erwarteten Schlüssel-Lernprozesse nach Stufe und Fach definiert. Selbstverständlich ist unser Bildungsprojekt abgestimmt auf die Vorgaben des Kantons Zürich, der mexikanischen SEP, der Universidad Autónoma de Querétaro (UAQ) und der IBO (International Baccalaureate Organization).

In der Sekundarschule laufen derzeit verschiedene Projekte: zunächst soll in S1 eine schnellere und bessere Integration der B-Gruppen gefördert werden; und ganz generell sollen unsere Sek-Schüler natürlich in den drei Jahren eine optimale Vorbereitung auf das dreisprachige Gymnasium erhalten. Dabei muss aber Platz genug für künstlerische Bildung bleiben. Vor drei Jahren haben wir denn unseren Fächerplan so umstrukturiert, dass nun alle Sek-Schüler unseres Campus sowohl Musik- wie auch Kunstunterricht erhalten.

.....
Eine persönliche Betreuung und eine starke Identifizierung mit der Institution sind auf dieser Stufe besonders wichtig, weshalb wir dabei sind, unsere Coaching- und Mentoring-Programme auszubauen, sowohl zwischen Schülern und Lehrkräften wie auch unter Schülern.
.....

Der Aufbau des Gymnasiums hat in den letzten vier Jahren ohne Zweifel am meisten Zeit in Anspruch genommen. Die Rekrutierung geeigneter Lehrkräfte, deren Aus- und Weiterbildung zu anerkannten IB-Lehrkräften, die Ausarbeitung und Abstimmung der Fachlehrpläne auf schweizerische, mexikanische und IB-Vorgaben, die Inkorporation in die UAQ sowie in die IB World Schools... Das alles war ein sehr ambitioniertes und arbeitsintensives Projekt, welches in sehr kurzer Zeit bewältigt werden musste.

Dank umfangreicher Schülerpartizipation haben wir das ursprünglich festgelegte Unterrichtsprogramm und vor allem die Stundenpläne sehr kurzfristig noch einmal abändern und schülerfreundlicher gestalten können.

Der grösste Teil meiner Arbeit in den letzten vier Jahren war eindeutig strategisch-konzeptueller Natur und hat weitgehend im

que comentamos y entregamos a los padres de familia en dos sesiones de retroalimentación personalizada anuales.

La creación de los cargos de Dirección Académica y Coordinación de Área ya nos ha traído grandes mejoras en la coherencia de los currículos y en un futuro no muy lejano nos traerá muchas más. El inminente cambio en la orientación de los libros de alemán, por ejemplo, significará un gran salto: en el futuro, todos los materiales serán libros de DaF (alemán como lengua extranjera).

De ahora en adelante, los Directores Académicos garantizan la coordinación horizontal de los currículos y el fomento de competencias entre todas las materias que se imparten en su nivel. Por otro lado, las áreas (o academias) se encargarán del desarrollo coherente de contenidos, habilidades y competencias dentro de una misma asignatura, desde Kindergarten hasta Preparatoria.

Esta doble coordinación interrelacionada deja gran huella en nuestro Proyecto Educativo Global del Campus Querétaro que pueden consultar tanto en español como en alemán en nuestra página web. En él se definen los aprendizajes claves por nivel y materia. Evidentemente, nuestro Proyecto Educativo respeta tanto las directrices del cantón de Zürich como de la SEP, de la Universidad Autónoma de Querétaro (UAQ) y de la International Baccalaureate Organization (IBO).

En la secundaria se están realizando varios proyectos: por un lado, queremos fomentar una mejor y más rápida integración de los alumnos del grupo S1B. Por el otro, estamos optimizando los currículos con tal de ofrecer la mejor preparación posible de cara a nuestro Gymnasium trilingüe. Y todo ello sin olvidarnos de la formación artística de nuestros alumnos. Hace tres años llevamos a cabo una reestructuración de las materias y los horarios para garantizar clases de música y arte para todos los alumnos.

En este nivel es especialmente importante que los alumnos reciban un asesoramiento personalizado y que sientan una fuerte identificación con la institución. Por ello, estamos ampliando nuestros programas de coaching y mentoring entre alumnos y profesores, así como entre alumnos.

La creación de la preparatoria ha sido, sin duda alguna, el proyecto más laborioso de los últimos cuatro años: el reclutamiento de profesores adecuados, su posterior formación y capacitación como profesores IB, el desarrollo de currículos basados tanto en las directrices de Zürich como de la UAQ y de la IBO, las incorporaciones a la UAQ y la IBO... todo ello fue un proyecto muy ambicioso e intenso que tuvimos que llevar a cabo en muy poco tiempo.

Gracias a una amplia participación de los alumnos pioneros, logramos reestructurar el proyecto educativo inicial de la prepa y sobre todo los horarios, lo que nos permitió obtener una oferta bastante más amigable de cara al alumno.

stillen Kämmerlein (Büro) stattgefunden. Ich habe mich dabei aber stets bemüht, die Türen meines Büros doch offen zu halten für Schüler-, Eltern- und Mitarbeiteranliegen.

Die Meinung aller Mitglieder der Schulgemeinschaft ist uns am Campus Querétaro sehr wichtig und, wenn sie uns auf korrektem Wege erreicht, dann gehen wir sehr gerne auf Anfragen, Klagen und Vorschläge ein.

Als sehr negativ und störend hat unser ganzes Schulleitungsteam immer wieder die Gerüchteküche und Verbreitung von Falschmeldungen in den diversen Chats wahrgenommen. Diese haben sehr viel Unheil gestiftet und nichts Konstruktives zur Schulentwicklung beigetragen. In diesem Sinne möchte ich einmal mehr an Sie alle appellieren, künftig nur die offiziellen Kanäle zu nutzen.

Neben all den bereits genannten Projekten haben wir in den letzten vier Jahren auch einen psychopädagogischen Dienst geschaffen, welcher sowohl in der Rekrutierung von neuen Mitarbeitern, wie auch bei der Schüleraufnahme und Betreuung von Lehrkräften, Schülern und Eltern sehr wertvolle Arbeit leistet. Diese ist prioritär präventiv ausgerichtet, was es manchmal für Aussenstehende schwierig macht, ihre Früchte zu sehen.

Zum Schluss soll darauf hingewiesen werden, dass es uns ein grosses Anliegen ist, unser Optativkurs-Angebot zu erweitern und zu verbessern. In diesem Jahr haben wir dank Eltern- und Mitarbeiterpartizipation unser Angebot sowohl im sportlichen wie im musikalischen Bereich bedeutend erweitern können und wir hoffen, dass wir dieses -bei zunehmenden Schülerzahlen- künftig weiter ausbauen können. Einen erschwerenden Umstand bilden dabei allerdings unsere sehr knapp bemessenen Installationen.

.....
An zahlreichen externen Prüfungen und Wettbewerben, an denen wir unsere Schüler präsentieren, zeigt sich, dass diese an unserer Institution ein gutes Allgemeinwissen, ein sicheres Auftreten, fundierte Werte, gute kommunikative Fertigkeiten und tiefgehende Fachkenntnisse erwerben.
.....

Unsere Schule ist zweifellos dabei, sich unter den besten der Region zu positionieren, und dies erfüllt uns mit Stolz und Freude.

Eine der grössten Herausforderungen für die Zukunft wird es nun sein, den Zürcher Lehrplan 21 -wenn auch in einer leicht abgeänderten Form- am CSM umzusetzen. Die Lehrplananpassungen werden dabei nicht das Schwierigste sein. Die wirkliche Nuss, die es aus meiner Sicht zu knacken gilt, ist die Frage danach, wie kompetenzorientierte Ziele eigentlich evaluiert werden sollen und ob unsere im 19. Jahrhundert verankerten Schulstrukturen (fester Klassenverband, 45-Minuten-Sessionen etc.) überhaupt kompatibel sind mit den neuen Vorgaben...

- **Conchita Orga**, directora Campus Querétaro

La mayor parte de mi trabajo en estos últimos cuatro años ha sido de tipo estratégico-conceptual y se ha realizado desde el escritorio de mi despacho. A pesar de ello, me he esforzado en dejar las puertas siempre abiertas a los asuntos de alumnos, padres de familia y colaboradores.

Nos importa mucho la opinión de cualquier miembro de la comunidad escolar y mientras nos llega a través de los canales correctos, siempre tomamos en consideración cualquier solicitud, queja o sugerencia.

Algo que todos los miembros del Equipo Directivo vivimos como muy negativo y nada constructivo en cuanto al desarrollo institucional han sido los innumerables rumores y noticias falsas que se crearon y difundieron en los chats. En este sentido quiero apelar una vez más a toda la comunidad y pedirles que en el futuro sólo utilicen los canales oficiales.

Más allá de todos los proyectos arriba enumerados merece especial mención la creación de nuestro Servicio Psicopedagógico que es de gran ayuda tanto en el reclutamiento de colaboradores y alumnos nuevos como en el asesoramiento a profesores, alumnos y padres de familia. Como su enfoque central es el trabajo preventivo, a veces cuesta ver sus frutos.

Para concluir, me gustaría añadir que dedicamos mucho tiempo a la mejora de nuestra oferta de cursos optativos. Durante el ciclo 2017-18, y gracias a la fructífera participación de padres de familia y colaboradores, hemos logrado ampliar substancialmente nuestra oferta en los ámbitos deportivo y musical. A pesar de nuestras instalaciones muy reducidas, esperamos poder ampliarla aún mucho más conforme aumentará el número total de alumnos.

En numerosos exámenes y concursos externos donde presentamos a nuestros alumnos, éstos demuestran que tienen muy buena cultura general, buenos dotes de presentación y comunicación, valores bien fundamentados, así como profundos conocimientos específicos.

Sin duda alguna, nuestro colegio está de camino a posicionarse entre los mejores de la región, lo que nos llena de orgullo y alegría.

De ahora en adelante, uno de los desafíos más grandes será la implementación del *Lehrplan 21* de Zúrich. Los ajustes curriculares, muy probablemente, serán lo de menos. En mi opinión, el verdadero reto consistirá en encontrar una forma adecuada de evaluar estos nuevos objetivos orientados al desarrollo de competencias. Además, habrá que preguntarse hasta qué punto nuestras estructuras escolares, ancladas en el siglo XIX (grupo de clase fijo, sesiones de 45 minutos etc.) son realmente compatibles con el nuevo modelo...

- **Conchita Orga**, Directora Campus Querétaro

RETROSPECTIVAS

En las siguientes páginas leerán los relatos y opiniones de directivos y profesores, así como de una alumna, un exalumno y una alumna de intercambio. Sus voces nos permiten mirar la historia de diez años del Campus Querétaro desde diferentes perspectivas. Todos los artículos reflejan la profunda huella que el Colegio Suizo ha dejado en la vida de muchas personas.

2011 – EL CAMPUS QUERÉTARO INICIÓ LA CONSTRUCCIÓN DE SU PROPIA SEDE

Desde que se fundó el Colegio Suizo de Querétaro en el año 2007 quedaba claro que con el crecimiento planeado solo nos podríamos quedar durante cinco años en el lugar en el camino a Huimilpan, un espacio rentado que fue acondicionado para servir como escuela. Durante 2009 y 2010 estuvimos visitando y evaluando varios terrenos en diferentes partes de la ciudad. Finalmente, la Dirección y la Junta Directiva del Colegio decidieron adquirir 7,500 m² de terreno en la ubicación “La Cima”; se escrituró en julio de 2010. Después convocamos a un concurso arquitectónico. De un total de siete despachos que entregaron sus propuestas, un comité hizo la evaluación y seleccionó finalmente como proyecto ganador el trabajo del Arquitecto Udo Muchow. Durante el primer semestre se utilizó para la planeación de la construcción, la evaluación de proveedores etc. Se contrató a la compañía Winco para coordinar todos los trabajos y el monitoreo del avance general de la obra. El 18 de febrero de 2011 se celebró la colocación de la primera piedra con la participación de la comunidad escolar, del embajador y cónsul de Suiza, autoridades locales y representantes de la junta directiva. Finalmente logramos iniciar la obra físicamente al inicio de agosto 2011 con una duración prevista de 11 meses. El tiempo pasó volando y las lluvias hasta noviembre hicieron lo suyo... A pesar de todo logramos recuperar ciertos retrasos y con un esfuerzo muy grande de todo el personal escolar quedó todo listo para el primer gran día en nuestras propias instalaciones. El día 20 de agosto de 2012 las maestras y maestros recibieron a los alumnos y padres de familia con globos rojos y blancos que luego los alumnos soltaron al aire en la nueva cancha de fútbol. El 13 de octubre 2012 se organizó una gran fiesta para la inauguración oficial. Tuvimos el honor de contar con la presencia del Embajador de Suiza Rudolf Knoblauch, del Cónsul de Suiza Bernardo Rutschi, así como los representantes de las autoridades locales y los integrantes de la Junta Directiva del Colegio.

2014 – 2015 CONSTRUCCIÓN DE LA SEGUNDA PARTE PARA LA PREPARATORIA

Con la decisión de implementar el nivel de la preparatoria a partir del año escolar 2015/16, se empezó en el verano de 2014 con la construcción del edificio anexo para la prepa, el cual ya formaba parte del proyecto original de Udo Muchow. Se contrataron dos diferentes empresas para su ejecución. La obra terminó en junio de 2015 y a finales de agosto el grupo G1 estrenó las instalaciones, las cuales también cuentan con un elevador para el acceso de discapacitados y lesionados. Durante los últimos dos años hicimos todavía varias adecuaciones, por ejemplo, la decoración de la cafetería para los estudiantes, la colocación de ventanas adicionales para evitar que los vientos fuertes soplen por los pasillos. Asimismo, se hizo una puerta de acceso directo a la dirección para facilitar el tránsito de un edificio a otro. El nuevo edificio fue oficialmente inaugurado con una bonita ceremonia el día 5 de septiembre de 2015. A partir de este ciclo escolar 2017/18 estamos por primera vez con tres grupos de preparatoria y vamos a celebrar en junio de 2018 la graduación de nuestros primeros egresados de este nivel.

- Jörg Wiedenbach, Director General

Seit der Campus Querétaro 2007 in Huimilpan gegründet wurde war klar, dass die dort angemietete Immobilie nur etwa fünf Jahre geeignet sein würde. Aus diesem Grund wurden schon 2009 und 2010 mehrere Grundstücke in Augenschein genommen, bis die Schulleitung und der Vorstand dann 7,500 m² in La Cima erwarb. Kurze Zeit später wurde ein Architekturwettbewerb ausgeschrieben, den Udo Muchow gewann. Am 18. Februar 2011 fand die Grundsteinlegung statt und die Firma Winco begann mit den Bauarbeiten. Das folgende Schuljahr begann am 20. August 2012 im neuen Gebäude. Die feierliche Einweihungsfeier fand am 13. Oktober statt. Unter den Ehrengästen befanden sich der Schweizer Botschafter Rudolf Knoblauch und Konsul Bernardo Rutschi. Im Sommer 2014 startete dann der Bau des Gebäudes für die Prepa, das schon im Originalprojekt vorgesehen worden war. Seit dem 5. September 2015 beherbergt es nun das Gymnasium.

LA FUNDACIÓN DEL CAMPUS QUERÉTARO – MIS RECUERDOS

Nuestras memorias nos engañan: a menudo lo que creemos recordar no coincide con lo que de hecho vivimos. Yo ya no sé qué pasó realmente durante la fundación del Campus Querétaro; sólo puedo tratar de describir aquellas impresiones que se grabaron en mi mente.

Habían pasado décadas sin que se fundara un nuevo colegio suizo en el extranjero; sólo se habían cerrado escuelas. Estuvimos orgullosos de que nosotros, el Colegio Suizo de México, tuviéramos la audacia y la visión necesarias para fundar un nuevo colegio. La ciudad de Querétaro nos atrajo a causa de su considerable comunidad de habla alemana y su rápido crecimiento económico.

Acabamos mil quehaceres durante las preparaciones para el primer día de clases. Recuerdo que con espíritu pionero amueblamos nuestro local, que había sido concebido originalmente como centro comercial. Tampoco se me olvidarán los obstáculos que superamos al lidiar con la burocracia para obtener los permisos de construcción y licencias educativas. Finalmente acudieron más de cuarenta alumnos el primer día de clases en agosto de 2007. Sus padres confiaban en que el nuevo campus ofrecería el mismo perfil que la renombrada casa matriz: una educación multilingüe e integral, con la meta de desarrollar tanto la cabeza como el corazón.

La flamante ceremonia de inauguración, preparada con gran entusiasmo por la directora Lisa Cummins y su equipo, se celebró algunas semanas después. Alumnas y alumnos de los colegios de la Ciudad de México y Cuernavaca acompañaron a sus nuevos camaradas en Querétaro y ofrecieron a los visitantes una gran variedad de presentaciones y funciones. Cuando los alumnos de los tres colegios cantaron unidos, en perfecto alemán suizo, la canción popular “Äs Burebüebli mag i nöd”, discretamente me sequé una lágrima.

Cada vez más desvanecen los recuerdos de la etapa pionera – y eso es bueno. Hoy estoy orgulloso de ver que el Colegio Suizo de Querétaro reside en un campus amplio y moderno, que cuenta con más de 300 alumnos y que al final de este ciclo escolar se graduará la primera generación de preparatoria. Estos datos nos permiten concluir que la audacia de los directivos, los esfuerzos de todos los involucrados y la confianza por parte de los padres de familia valieron la pena.

– **Ambros Hollenstein**, Director General CSM 2000-2008



DE QUEBRÉTARO A QUIERÉTARO

Querétaro es conocido por su mercado comercial complicado en todos los ámbitos y, aunque el crecimiento ha sido exponencial, mucha gente lo sigue llamando “Quebrétaro” y tal vez sea porque los hábitos de consumo no se definen por la diversidad de la población.

Hace algunos años, cuando mis hijas fueron aceptadas en el Colegio, era pequeño y poco conocido en Querétaro. Me impresionó su educación personalizada y eficiente, la conciencia ecológica y el ambiente sano y cordial.

He tenido la oportunidad de colaborar para este Colegio tan querido para mí desde hace algunos años. En un principio no me ocupaba de las admisiones ni de dar informes a nuevos aspirantes, pero desde hace tiempo es parte de mis tareas, cosa que me permite sentir el pulso de la gente nueva que se acerca. Desde entonces y hasta ahora llama mi atención que a diferencia de muchos colegios que aceptan alumnos para tener mayor matrícula y tener más ingresos, el Colegio Suizo se asegura que el sistema multilingüe sea amigable y facilitador para el aspirante.

El crecimiento del Colegio ha ido viento en popa. Tenemos lista de espera para alumnos desde Kinder, cosa que nos enorgullece, ya que la recomendación de boca en boca ha sido la mejor. Esto habla del compromiso del Colegio de formar seres humanos integrales. No dudo que el ciclo escolar venidero sea todo un éxito. Nuestra fama ha crecido, los alumnos que se van son muy apreciados en sus nuevas escuelas por la estructura mental, actitud y grado académico conseguido aquí.

Independientemente del excelente nivel académico, considero que tener la oportunidad de pertenecer a un colegio que ofrece formación integral y humana, además de contar con atención personalizada (algunos miembros del personal, conocemos a todos los alumnos y padres de familia) es un privilegio que debemos aquilatar y valorar.

Larga vida al Colegio Suizo de México.

– **Olivia Zavala**, Asistente de Dirección Campus Querétaro

UN BREVE RECORRIDO POR EL CAMPUS QUERÉTARO

Tuve la suerte de colaborar con el Colegio aproximadamente un año y medio antes de iniciar las clases por primera vez. Algunos aspectos eran muy claros desde el inicio del proyecto, por ejemplo, que se ofrecería el servicio desde Maternal (así llamábamos a KG1) hasta Primaria 4 el primer año e iríamos creciendo un grado cada ciclo escolar; que el lugar que nos albergaría al inicio sería solo por cinco años. También había muchas cosas en el aire... ¿dónde se ubicaría el Colegio? ¿Llegaríamos al mínimo esperado de alumnos?

Poco a poco el proyecto del Colegio Suizo de México campus Querétaro fue tomando forma. Se eligió el lugar e iniciaron los trabajos para que el sitio fuera adecuado para una escuela; empezamos largos y complicados trámites con autoridades estatales, municipales y otras instancias, pues también requeríamos servicios como agua, electricidad y teléfono; empezamos a participar en ferias escolares y hacer un poco de publicidad con lonas y volantes en distintos negocios. Al iniciar febrero de 2007 recibimos las primeras mesas y sillas para nuestros alumnos.

El 10 de marzo de 2007 tuvimos las dos primeras juntas de informes, una en español y una en alemán. En abril se inscribieron los primeros alumnos y en agosto iniciaron las clases con 43 alumnos inscritos, 7 de los cuales aún siguen en el Colegio.

En 2010 abrimos la Secundaria en la casa vecina al Colegio; desde noviembre de 2009 iniciaron los trabajos de remodelación para que estuviera lista para albergar a los primeros alumnos de Secundaria y de paso a los alumnos más grandes de Primaria. Por esa época también empezamos a buscar el terreno que albergaría definitivamente al Colegio, visitamos muchos lugares y se hicieron muchas negociaciones que culminaron con la compra de Circuito La Cima y en agosto de 2012 pudimos iniciar las clases en nuestro nuevo y moderno edificio.

El camino para llegar hasta el actual Colegio Suizo de México campus Querétaro ha sido largo, lleno de todo tipo de anécdotas: situaciones simpáticas, tiernas, difíciles, alegres, tristes, etc.

A lo largo de estos años muchas personas hemos coincidido en el Colegio: alumnos, padres de familia, profesores, proveedores, autoridades... cada uno de nosotros ha aportado su granito de arena y hoy el Colegio goza de una estructura bastante sólida y un prestigio en la ciudad que hemos ganado con base en el esfuerzo diario de quienes formamos parte de esta institución.

Podría escribir hojas y hojas de anécdotas, pero como el espacio siempre es una limitante, terminaré este texto diciendo que ha sido un placer trabajar en el Colegio Suizo de México.

- **Alicia Hernández Villalobos**, Directora Técnica, Campus Qro.

10-9-8-7-6-5-4-3-2-1... LA PREPA EN QUERÉTARO

Junio 2018. Egresará la primera generación de Preparatoria del Colegio Suizo de México Campus Querétaro.

Mayo 2018. Primera convocatoria de exámenes del Programa de Diploma del Bachillerato Internacional en la que participará el Colegio Suizo de México campus Querétaro.

Octubre 2015. El Campus Querétaro forma parte de la comunidad de Colegios del Mundo IB.

Agosto 2015. ¡Empiezan las clases en “La Prepa”! Abril 2015. La Universidad Autónoma de Querétaro (UAQ) emite el dictamen en el que considera escuela incorporada a la Preparatoria del Colegio Suizo de México campus Querétaro.



Junio 2014. Inicia la construcción del edificio que albergaría la Preparatoria.

Agosto 2014. Llega a la Dirección del Campus Querétaro, la maestra Conchita Orga, quien funda el Gymnasium.

Agosto 2013. Se declara oficial que en 2015 se instaurará la Preparatoria.

Agosto 2012. Primer ciclo escolar en “el nuevo edificio.” Ingresan la primera generación de Secundaria B después de tan solo 5 años de haberse fundado el Campus Querétaro. Se plantea la posibilidad de que ese grado (Grupos A y B), sea el fundador de la Prepa.

Cada fecha trae consigo recuerdos o anhelos. Cada evento viene acompañado de una importante carga emocional:

- Que llegara una nueva directora con tanta experiencia a conformar e iniciar el Gymnasium, creó grandes expectativas, grandes retos y muchas exigencias acompañadas de sueños y realidades propios de una etapa que apenas está iniciando.
- La ilusión de ver la construcción de un nuevo edificio y la realidad de vivir clases fenomenales en cada salón, son estímulos que nos impulsan a dar cada día más.
- El trabajo administrativo tan intenso que trajeron consigo tanto la incorporación a la UAQ como al IB; poner atención a requisitos, fechas límites, visitas fueron situaciones que causaron mucho estrés... Pero esta responsabilidad trajo también consigo éxitos laborales, relaciones más estrechas, descubrimiento de habilidades, trabajo en equipo... ¡Cuánta satisfacción!

Ahora falta esperar los resultados de la primera generación que egresa. Falta cosechar los frutos sembrados. Falta recordar con nostalgia los eventos que se suscitaron para darnos cuenta de que ha valido la pena el camino recorrido y la manera en la que se ha hecho.

- **Pilar Carrión Fajardo**, Directora Técnica y Coordinadora IB, Campus Querétaro, DT Secundaria y Preparatoria/ Coordinadora IB

UNSERE PRIMARSCHULE IN ZAHLEN

Zwischen diesen Zahlen liegen 10 Jahre intensiver Arbeit, während derer sich nicht nur die Anzahl der Schüler und Mitarbeiter verändert hat, sondern auch viele andere Aspekte. Anlässe, die vor zehn Jahren im familiären Rahmen stattfanden, erfordern jetzt eine langfristige, detaillierte Planung. Waren früher immer alle Klassen bei allen Anlässen dabei, wird jetzt abgewogen, welche Veranstaltung für welche Altersgruppe geeignet ist. So sind beim Laternenfest zum Beispiel nur noch die Kindergärtner und Primarschüler bis zur zweiten Klasse dabei, während bei anderen Anlässen, wie zum Beispiel dem Schwimm- und Familienfest nach wie vor die ganze Gemeinschaft involviert ist.

Ein anderer wichtiger Punkt, in welchem man Veränderungen beobachten kann, sind sicherlich die Räumlichkeiten: Die ersten Jahre verbrachten wir in Räumen, die ursprünglich für Ladenlokale konzipiert worden waren. Die Schulzimmer waren rund um den Pausenplatz angeordnet und dank der Glasfassade hatte man direkten Einblick in alle Schulzimmer. Einige Jahre später wurde dann die bei den Schülern heiss geliebte Villa dazugemietet, in welcher vor allem die Sekundarschüler unterrichtet wurden. Genutzt wurde das schöne Gebäude jedoch auch für Theateraufführungen und andere festliche Anlässe. Bald aber wurden diese Räumlichkeiten zu eng und das neue Schulhaus in der Cima wurde konstruiert.

Trotz aller Veränderungen bleibt eines gleich: Wir möchten unsere Primarschüler bestmöglich fördern, damit sie im Verlaufe ihres Lebens in der Lage sind, Hindernisse in Herausforderungen zu verwandeln. In diesem Sinne wünsche ich der ganzen Schulgemeinschaft nächste 10 Jahre voller positiver Herausforderungen, die mit Energie und Enthusiasmus angepackt werden!

- Sandra Stauffer, Stufenleiterin Primarschule

Klassen	4 (P1 - P4)	7 (PP bis P6)
Schüler	22	143
Lehrpersonen	6	13
Directora Técnica	1	1
Stufenleiterinnen		2
	2007	2017



PARECE QUE FUE AYER...

- ...que llegaba a México City (al DF) con cuatro maletas para tomar el camión -no el autobús- a Querétaro para dirigir el Colegio Suizo de Querétaro.
- ... que pensaba que sabía el idioma que se hablaba en México (ya sabía español de mi estancia en España) y me di cuenta que en México todo se llamaba diferente, que no me entendían.
- ...que me alojé en el hotel Camelinas, que renté un carro, en el que me perdí constantemente en la ciudad porque las indicaciones son confusas o de repente ya no existen.
- ...que conocí a los profesores, las personas que trabajan en la administración, en el mantenimiento, a los padres de los alumnos y sobre todo a los alumnos de "mi" colegio, del Colegio Suizo de Querétaro.
- ...que abrimos la Secundaria, convenciendo al dueño de la casa vecina de mudarse a otro sitio.
- ...que encontramos un terreno para poder construir nuestro nuevo Colegio, el cual inauguramos orgullosamente.

Tantos recuerdos como el festival de las comunidades extranjeras con el puesto y las canciones, las carreras, las cenas de navidad, las formaciones de los profesores, mis viajes a las reuniones al DF, el bazar prenavideño, la SEP, la ciudad de Querétaro, los mariachis y el grito, los llantos de los muy pequeños en la primera semana del año escolar, el juramento a la bandera (algo muy nuevo para mí), las excursiones, las bodas en la playa, los alacranes, los conciertos y las fiestas en el café Moser, la frase "esta es su casa", los exámenes de admisión, las mariposas en Michoacán, las reuniones informativas para padres interesados, el frío que pasa uno en las casas en invierno, las copas del torneo de fútbol que ganaron los papás durante muchos años, las inundaciones, las obras de teatro de los pequeños, el Sol, Xilitla, la Paloma, todo tipo de comida picante, etc. Estos y muchos más recuerdos están profundamente dentro de mi alma, dentro de mi corazón, son parte de mi vida.

Lo que no he mencionado todavía es lo más importante: son todos los encuentros con ustedes, con los mexicanos, con mis amigos mexicanos. Las amistades que he podido y puedo todavía disfrutar es de lo mejor que me ha pasado en mi vida. Estoy muy agradecida por haber podido conocerles y trabajar con ustedes.

Parece ayer, pero ya han pasado diez años desde que se abrió el Colegio Suizo de Querétaro. Ha sido un orgullo haber podido formar parte de él durante cinco intensos años, de participar en construirlo, de empezar a formar la familia del Colegio Suizo entre todos los alumnos y padres. Les deseo de todo corazón muchos más años de éxito y de crecimiento.

- Sabina Jucker, Directora Campus Querétaro 2009-2014

LA SECUNDARIA – UNE GRANDE AVENTURE

Lorsque je suis arrivée au Colegio Suizo en 2011 comme professeure de français, le campus Querétaro venait d'ouvrir sa secundaria. Les quelques élèves présents avaient alors cours dans un bâtiment loué, plus proche d'une maison d'habitation que d'un collège... C'était le début d'une grande aventure... Lorsque nous avons pu emménager dans nos nouveaux locaux de la Cima, la véritable identité de la secundaria s'est créée.

Chaque année était l'année d'une première: première génération à présenter le DELF, première génération à monter un groupe de rock... puis enfin première génération à obtenir son diplôme de fin de secondaire.

À cette époque le campus n'avait, bien sûr, pas encore de preparatoria (lycée), nos élèves n'avaient alors que peu d'options: continuer au CSM campus CDMX, changer d'établissement ou attendre que se construise la prepa (bravo Octavio!).

Quelle émotion lorsque j'ai découvert il y a deux ans, les photos de cérémonie de remise de diplômes de prepa CDMX avec nos premiers élèves de Querétaro! Cette émotion va être encore plus forte cette année lorsque nos propres élèves du campus Querétaro (G3) vont pour la première fois présenter leur examen du programme de diplôme IB et ainsi terminer toute leur scolarité au sein de notre campus.

Depuis la première pierre de Querétaro, les effectifs n'ont cessé de croître, à tel point qu'aujourd'hui nous avons presque atteint la capacité maximale d'accueil en secondaire. Cette année notre secundaria, c'est 70 élèves, 17 enseignants, 9 nationalités, 6 groupes classes, 4 langues obligatoires, 2 laboratoires et un campus.

Je suis très heureuse, comme directrice académique de secundaria, et avec toute l'équipe enseignante, de travailler à consolider notre réputation d'excellence académique mais surtout de faire en sorte que le collège soit un lieu de partage, de solidarité et de convivialité avec un vrai sentiment d'appartenance.

- Magali Bron, Directora Académica de Secundaria, Campus Qro.



EL KÍNDER A LO LARGO DE ESTOS 10 AÑOS

Hace ya más de 10 años que se inició el proyecto del Colegio Suizo de México, Campus Querétaro y con este proyecto nació también el kínder. Me acuerdo que solo teníamos dos salones disponibles, grandes y vacíos. Así que Isabel -mi compañera de este tiempo- y yo dimos a la tarea de llenar como podíamos los dos salones con los juguetes pedidos y haciendo otras nosotras mismas, como la cocinita de madera. Con gran emoción recibimos a los primeros niños. Mientras el salón de K1/K2 parecía llenísimo con aproximadamente 15 niños, el grupo de K3 estaba muy tranquilo con apenas seis alumnos. El kínder fue creciendo poco a poco. Cada vez los grupos estaban más llenos y pronto llegamos a una cantidad de 25 niños entre K1 y K2, lo que significó que se requería una asistente para este grupo. Así fue creciendo el kínder.

Hemos vivido muchas cosas en todo este tiempo: excursiones al zoológico, a la granja y al Parque Bicentenario, albercadas, carnes asadas y las clásicas fiestas del kínder que cada vez se hacen más grandes. Hemos viajado dentro de nuestras obras de teatro a África, a Suiza, al país del mago de Oz, buceado en el fondo del mar y visitado el circo y el bosque.

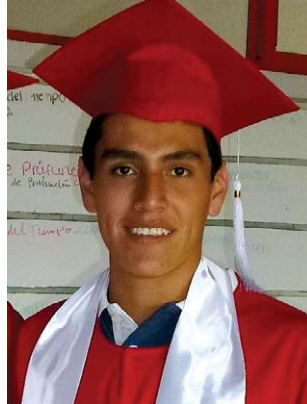
Durante estos 10 años y medio ha habido muchos cambios, hasta nos hemos cambiado de edificio y en vez de tener dos salones ahora tenemos tres y además un salón de arte. Se han implementado las clases de música y de deporte y una asistencia, de manera que podemos dar clases en grupos pequeños tanto de alemán como de manualidades. Maestras han venido y se han ido, algunos niños solo han estado con nosotros un corto lapso de tiempo, otros aún están en la escuela. Me da mucha emoción ver a todos los niños en la Primaria y Secundaria que han pasado por estas aulas, ver cómo han crecido y cambiado. Hemos vivido momentos de gran alegría y otros de mucha tristeza. Y así seguimos, creciendo y estando en constante cambio...

- Nadine Balke, maestra de Kindergarten, Campus Querétaro

VOCES DE LOS ALUMNOS

LO QUE ME APORTÓ EL COLEGIO SUIZO

El Colegio Suizo de México Campus Querétaro sorprende a cualquier exalumno que regrese a él; a través de los años, la institución ha crecido de una manera impresionante. Yo, junto con otras seis personas, pertenecí a la primera generación en graduarse de la secundaria; fuimos la generación que año tras año inaugurábamos los grados escolares, excepto preparatoria. Al pertenecer a una generación pequeña, tuve la oportunidad de desarrollar lazos fuertes con mis compañeros y profesores, a quienes estoy muy agradecido.



El Colegio Suizo abre puertas: la ventaja de haber estudiado en una escuela multicultural fue que conviví con personas con diferentes personalidades y de diversas nacionalidades, y sus distintas formas de vivir. Al intercambiar experiencias e ideas, me di cuenta que las oportunidades para crecer no sólo se encuentran en una ciudad o en un país, sino en todo el mundo. Los idiomas que ofrece la institución abrieron mi perspectiva hacia el mundo, y la de mis compañeros. La mitad de mi generación ahora estudia en universidades de Europa y la otra mitad en universidades mexicanas de alto prestigio.

Lo que más me fascinó de haber estudiado en el Colegio Suizo fue que los profesores, excelentes en su trabajo, transmitían pasión por el conocimiento; recuerdo salir de clases preguntándome el porqué de todo, fue un camino para ampliar mi nivel de consciencia. Dicha pasión por el conocimiento, especialmente por las matemáticas, fue importantes para elegir mi carrera académica. No cabe duda de que gracias a la institución pude desarrollar habilidades como disciplina y constancia, así como organizarme de la mejor manera. Lo anterior son los pilares fundamentales de mi forma de estudiar y vivir.

- Manuel Fernando Hernández Ortiz, ex alumno Campus Querétaro, estudiante de Dirección Financiera en el ITAM

DIEZ AÑOS Y CONTANDO

Aún recuerdo mi primer día en la escuela. Llegué con mis papás y fuimos al salón donde había varios papás con sus hijos. Mi mamá insistía en que conociera a Marisol, una niña un grado más adelante que yo, pues nuestras dos mamás se llevaban bien.

Después de haber conocido a varios niños, llegó la hora de que mis papás se fueran. Aún me recuerdo pegándome a la puerta de cristal llorando mientras ellos se alejaban hacia la salida, cuando una maestra, Elvira, me dijo que todo estaba bien mientras me dirigía al círculo de sillas donde estaban los demás.

Recuerdo otros eventos y momentos importantes, uno es cuando estaban pintando el árbol con todas nuestras manos, al igual que a nosotros mismos en la pared, cuando iba en maternal.

También nuestro circo en 2º de kínder; mi primera "boda" en preprimaria, como la segunda en primero.

Mi primer campamento en 3º de primaria, mi primer "viaje" en 4º a Suiza, mi graduación en 6º...

En fin, tengo muy buenas memorias de la escuela, unas buenas otras no tanto, pero todas con significado.

- Natalia Urosa, alumna de S1, Campus Querétaro



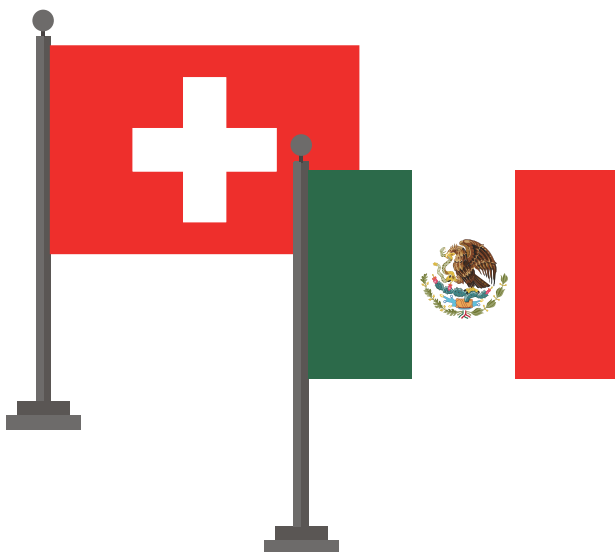
INTERCAMBIO ESCOLAR Y CULTURAL

Mi nombre es Melina Wälty, soy de Suiza y fui alumna del Colegio Suizo de México en Querétaro por un semestre en primero de prepa, periodo durante el cual viví con la familia de Alicia Hernández. Tenía 15 años durante mi intercambio y me fui principalmente para aprender español y conocer una cultura distinta a la que estoy acostumbrada. Pero lo que aprendí y conocí fue mucho más que solamente un idioma nuevo y la historia del país.

El momento en el que llegué al aeropuerto de la Ciudad de México me pareció totalmente irreal y sentí lo mismo al regresar a Suiza. No sabía qué podía esperar del país ni de las personas, pero en un tiempo muy corto me enamoré de ambas. Había varias cosas en México que eran diferentes a la vida en Suiza; por ejemplo, en la escuela era normal que a los maestros no se les llamara por el apellido sino por su nombre, o que en el colegio los niños de kínder estuvieran en la misma escuela que los alumnos de tercero de preparatoria.

Mi salón también era muy chico, con nueve personas, pero creo que este hecho me ayudó a integrarme mejor en mi grupo. Sin embargo, no era solamente el número de personas lo que lo hacía fácil, sino las personas en sí mismas. En varias situaciones me di cuenta de que la gente tiene un espíritu muy abierto y, en general es extremadamente servicial y simpática. Esto también me sucedió en la vida familiar, ya que después de un mes ya había conocido a casi toda la familia con primos y abuelos, y me aceptaron como si hubiera sido parte de la familia.

Soy una persona a la que no le gusta mucho estar sola, y por esta razón se me hizo un poco difícil al principio porque todavía no había conocido a nadie. Pero en algún punto encontré amigos en la escuela y me di cuenta de que los mexicanos siempre están unidos y tienen alguna razón para hacer una fiesta. El Colegio también organizó varios eventos, que me sirvieron mucho para conectarme con la escuela. Poco a poco fui conociendo más a mis compañeros de clase y empecé a hacer cosas con ellos durante el tiempo libre. Además, mi familia salía mucho conmigo y me mostraron lugares interesantes y bonitos de la región y del país, incluso me llevaron de vacaciones a Chiapas.



Fue muy interesante haber sido la primera alumna suiza que había venido al Colegio Suizo en Querétaro por un periodo largo, pues para la escuela y para los directores también fue una experiencia nueva. Ellos siempre me apoyaron cuando tenía preguntas o dudas y también estaba mi hermano mexicano en la escuela por si necesitaba ayuda.

En el entorno que tuve con la familia y la escuela pude aprender mucho sobre la cultura mexicana en general, sobre la música, la comida y la política, y de lo que también estoy segura es que tengo que regresar a México para conocerlo aún mejor.

Las cosas más importantes que me llevo, aparte de lo que ya he mencionado, son las amistades que van a seguir por un tiempo muy largo, y la segunda familia que tengo ahora. Aprendí muchísimas cosas sobre mí y sobre la vida y agradezco mucho haber tenido la oportunidad de hacer este intercambio y de haber tenido la experiencia de pasar medio año lleno de recuerdos y encuentros únicos e inolvidables. Recomendaría absolutamente a los alumnos suizos que hicieran un intercambio en México, aun cuando hubo algunas cosas que para mí fueron un poco problemáticas. Por ejemplo, no hay buen transporte público y la gente es bastante impuntual, algo que es difícil para un suizo. Pero hay tantas cosas positivas que me dio esta experiencia que puedo decir que definitivamente valió la pena.

- Melina Wälty, Kantonsschule Zürcher Oberland, Suiza

VALORES EN LOS CURSOS OPTATIVOS



PRIMER EQUIPO REPRESENTATIVO DE FÚTBOL DEL CAMPUS QUERÉTARO

En la corriente filosófica existencialista, se afirma que en el hombre, la existencia precede a la esencia, es decir: primero se existe y, poco a poco, uno se va convirtiendo en el ser humano que se decide ser. Existen contextos que favorecen el despertar de la consciencia, y en ellos, la persona no solamente puede darse cuenta de su calidad como humano, sino también puede conocer lo que le agrega valor a su existencia, siendo ésta la que hoy se tiene entre manos y de la cual cada uno es responsable.

El fútbol es uno de los deportes que, entre muchas otras cosas, posibilita el despertar de la consciencia, pues los integrantes, al buscar el balón, muestran lo mejor y lo peor de sí mismos, de tal suerte que se propicia un entorno favorable de reflexión, la cual, es indispensable para reposicionarse frente a la vida, frente a uno mismo y a los demás. Cada movimiento de este tipo propicia un nuevo sentido del existir que es buscado, consciente o inconscientemente, por el hombre.

Agradezco profundamente al Colegio Suizo por apoyar a la formación del primer equipo representativo de fútbol, pues con él se inicia un despertar en cada una de las consciencias de los alumnos, no sólo para hacerse mejores seres humanos de lo que ya son, sino también, para desarrollar el sentido de pertenencia que todo sujeto humano anhela en su interior.

Con mucha alegría y agradecimiento iniciamos el ciclo escolar 2017-2018 con este equipo, integrado por seis alumnos de P2 y seis de P3. Gracias porque entre todos hacemos equipo.

- Erika Sánchez Muñiz, madre de alumnos de P3 y P4, Campus Querétaro

FÚTBOL EN EL CAMPUS QUERÉTARO

El fútbol en el Colegio Suizo ha tomado un papel muy importante, desde el punto de vista del trabajo en equipo. Surgió como una iniciativa de niños y padres de familia, así como con el apoyo de Conchita, nuestra directora.

El fútbol es un vehículo que ayuda a integrar a los niños, promueve hábitos y valores como el respeto, la responsabilidad, la honestidad y la convivencia adentro y afuera de las canchas, en los entrenamientos, en partidos, en los recreos y en las actividades extraescolares. Además, da a los niños herramientas sociales y fomenta la disciplina, el compañerismo y además ayuda a obtener control del propio cuerpo y genera un sentido de pertenencia.

Es un placer ver llegar a los niños muy contentos a sus entrenamientos con su uniforme, escucharlos cuando comentan cómo les fue en sus partidos y también levantarles la autoestima cuando las cosas no salen del todo bien. Pero lo más importante es que el fútbol nos puede dar enseñanzas y aprendizajes para la vida. Como maestro les inculcamos que los resultados son parte de un proceso, y que la base estará siempre en la práctica de valores como la perseverancia y la constancia que tengan en los entrenamientos. Esa es la llave del éxito y son los resultados que deben acompañar la formación integral de nuestros alumnos. Estamos muy orgullosos de nuestros niños y esperamos que el balón siga rodando acompañado de sueños, alegrías y experiencias positivas para todos.

Me despido con la porra: ¡Hooooooooooooo 123 Suizoooooooo!

*- Miguel Ángel Rodríguez,
profesor de Deportes, Campus Querétaro*

ROBÓTICA

El taller de robótica es de carácter constructivista: el alumno cree en la construcción social del conocimiento. Su objetivo principal es potenciar en los alumnos valores y capacidades personales como la disciplina, la concentración, el gusto por el conocimiento, la creatividad, el trabajo en equipo, el análisis y resolución de problemas.

Su enseñanza es interdisciplinaria (Ciencias, Tecnología, Ingeniería y Matemáticas, Lingüística y Creatividad); potencia el desarrollo de habilidades y competencias en los alumnos. Su metodología didáctica es contextualizar, examinar, armar, explorar y concluir.



*- Georgina Macías,
Profesora de Informática
y Robótica, Campus
Querétaro*

*- Raúl Perea, Jefe de
Mantenimiento;
Profesor de Ingeniería
y Robótica, Campus
Querétaro*



TAE KWON DO

Esta disciplina originaria de Corea ha tenido un impacto positivo y una aceptación en todo el mundo gracias a todos los beneficios que resultan de su práctica, tanto físicos como mentales.

Se desarrollan gran variedad de habilidades motrices ya que trabaja brazos y piernas, trabaja el conocimiento del cuerpo, el tono muscular y las articulaciones, el ajuste corporal variando acciones de velocidad y fuerza con otras acciones más pausadas, el equilibrio, la coordinación, el control espacio-temporal, la flexibilidad y la velocidad.

Construye una actitud positiva, confianza y autoestima, enseña la importancia del esfuerzo y la motivación, así como el respeto por ellos mismos y por los demás.

Promueve el trabajo en equipo, es una actividad de integración excelente.

Fortalece el carácter del alumno, hace que afronte retos y situaciones que hacen superarse día con día, mejora la concentración tanto en el combate como durante los entrenamientos y eso se traslada a todas las demás actividades de su vida.

Estos son resultados que se derivan de los pilares principales de este arte marcial coreano, los valores

- Cortesía •
- Integridad •
- Autocontrol •
- Perseverancia •
- Espíritu indomable •

El Taekwondo no es sólo un arte marcial, no es sólo un deporte olímpico, el taekwondo es una experiencia para toda la vida.

- **Enedino González Melchor**, Profesor de cursos optativos de Tae Kwon Do, Campus Querétaro

MUN REPORT

MUN is an organization for young people to learn how to solve problems while making their confidence grow. It helps them to be more independent.

In this MUN our students participated in four committees: Arcelia Almenara Gallo represented Cuba in UN Women; Young Ah Cho and Octavio Uribe Gomez represented France and the United Kingdom respectively in the G20; Julia Garcia Suastegui represented Germany in UNICEF and Sara Mora Arvizu and Esteban Cantero Quinonez represented Saudi Arabia and Oman in the General Assembly.

UN Woman: 'Woman are nothing less than a living thing and they deserve the same respect and value' said one of the delegates to start their speech and it is true. The problems discussed in this committee were femicide, genital mutilation, and other actions such as the underpayment or the absence of good education for women across the world.

G20: In this committee drugs, terrorism and weapons were discussed. Many delegates showed an interest in a peaceful solution but others thought they could only fight the problem with violence. Technology was also mentioned and how they could use drones and other advances to solve these problems peacefully.

UNICEF: The committee of UNICEF talked about immigration and how there was a risk even in the immigration camps; the children live in bad conditions with almost no food a day and are at risk of sexual assault. They also talked about the arrival of new people and how they are going to adapt; the languages they are going to speak, the education they are going to get and the care given to them.

General Assembly: The topics in the General Assembly were counter terrorism and the situation in Yemen. They talked about modern weapons and the use of them against terrorists but had such differing opinions that found it hard to write a resolution under such time constraints.

To conclude my report, I want to say that it was a great experience and that it is worth trying it out.

- **Marisol Fuchs**, alumna de S2, Campus Querétaro, miembro de MUN 2017-2018



COMUNIDAD EN RED, NO ENREDADA

.....

“Hay padres que tienen grupos de WhatsApp sólo para criticarnos... Ya ni me acuerdo de aquella época cuando todo mundo respetaba a los profesores...” (Eugeni)

.....

Este diálogo de la serie original de Netflix “Merlí” (temporada 1, episodio 11 “Los Sofistas”) me dejó pensando.

El mundo ya no es (decía mi abuelita) - ni será (digo yo) - como antes. Nunca como hoy se han sucedido transformaciones tan profundas de manera tan vertiginosa. Pero no merece la pena vivir en la añoranza.

En efecto, la educación y la escuela ya no son igual que antes. La lectura del texto de Valeria Stoopen Barois (vínculo al final de este artículo: muy recomendable), da mucha tela de reflexión en diversos sentidos. Me quedo con sus razonamientos acerca de los chats. Aquí abordaré algunas consideraciones para nuestra comunidad en torno a las redes sociales, particularmente la de mensajería instantánea llamada WhatsApp.

La conectividad de cuando nuestro Colegio Suizo de México, campus Querétaro, inició hace 10 años no tiene nada que ver con la que gozamos hoy día. Apenas podemos imaginar (recordar) nuestra vida entonces sin estar conectados a la red prácticamente 24 horas 7 días a la semana. Las conexiones vía módem con base en la línea telefónica (¡aún de cobre!) son cosa de museo, ahora que las bandas anchas inalámbricas nos permiten tener la conexión en la palma de la mano o mejor aun en la yema de los dedos. Esta facilidad permite evidentemente que la información fluya (vuele) de manera prácticamente instantánea. Y justo aquí está la utilidad, pero también el riesgo de la herramienta. La utilización de WhatsApp ha proliferado y se ha extendido a muchísimos ámbitos desde el personal y familiar hasta el comercial o el corporativo y de negocios y manifiestamente ha incursionado en el campo escolar. Me llama la atención escuchar entre los usuarios de grupos o chats de WhatsApp escolares (especialmente de mamás) quejas y lamentos provenientes de un mal uso o del abuso de estas redes. Pero más me sorprendió conocer la advertencia en Twitter (otra red) de la Policía Nacional en España que recomendaba lo siguiente:



Tweet del 5 de septiembre de 2015 consultable en <https://twitter.com/policia/status/772721716275535872>

¡Este fenómeno parece ser mundial! Ni los colegios ni tampoco los docentes se encuentran muy contentos con la proliferación de estos grupos de WhatsApp. Quiere decir que algo está funcionando mal. No en vano es posible hallar en la red propuestas para evitar o solucionar estos problemas que llegan incluso a suscitar conflictos. Tenemos el ejemplo de un “decálogo” que elaboró un colegio de Palermo en Argentina (Colegio Beth de Palermo) o el blog de Juan Revenga (ver fuentes).

Lo cierto es que no han faltado ideas en torno a lo que rimbombantemente algunos han titulado como normas, reglas, pautas, decálogos, protocolos, lineamientos, etc. Hablemos simplemente de buenas prácticas en el uso de WhatsApp. Muchas de estas ideas, si uno las mira con detenimiento, en realidad no son más que aplicación del sentido común -el menos común de los sentidos- pero que francamente se nos escapan a la hora de practicarlas en la vida real. Se trata de conducirse conforme a los principios normales de sana convivencia humana y que no son difíciles de identificar si uno piensa qué haría y qué no si participara en un grupo presencial o reunión física, si estuviéramos cara a cara. Después de todo, todas las reglas del buen decoro son aplicables también en WhatsApp.

A continuación, planteo algunas de estas buenas prácticas, con la esperanza de que puedan ser de utilidad en beneficio de nuestra comunidad escolar:

1. Objetivo/Finalidad - Establecer un objetivo o finalidad para crear o incorporarse a un grupo. Ello ayuda a mantener la conversación dentro de determinados cauces y es recomendable no apartarse de la finalidad planteada.

1.1 Informativo: en el ámbito escolar parece que el objetivo conveniente y apropiado de estos grupos es mantener la inmediatez de la comunicación y utilizarlos para fines meramente informativos de lo que nos incumbe respecto a nuestros hijos y su desempeño escolar. En ese sentido vale difundir o transmitir información, o bien pedirla o recabarla. Empieza a ir mal cuando se utiliza esta herramienta para opinar, polemizar, acusar, quejarse o criticar.

2. Pertinencia - Mantener la conversación dentro de los temas del ámbito escolar/docente de nuestros hijos. Procurar que nuestras intervenciones aporten y abonen a una utilidad o propósito. Lo anterior implica evitar temas sensibles respecto a

cuestiones morales, creencias y convicciones, asuntos políticos, religiosos o deportivos. No tocar temas personales, particulares o que no sean del interés de todos los participantes. Para esto es mejor escribir en privado. Y por supuesto, no anunciar. Para ello existen otros canales.

3. Responsabilidad - Ante todo, velar por la privacidad y la reputación de nuestra comunidad. Primero los alumnos, desde luego, y además los profesores, directivos y, por supuesto, los demás usuarios en el grupo. Esto significa ser razonables y practicar la mesura, la sensatez y la prudencia. Pensar bien lo que se va a decir antes de escribirlo. También mantenerse en el curso del tema y no desviarse o salirse de foco. Estar seguro de lo que se dice y hablar con conocimiento de causa. Evitar las especulaciones. Conviene además ponderar si WhatsApp es el medio adecuado para transmitir nuestra comunicación. Hay cosas o situaciones que no debieran ventilarse en este medio. No olvidemos que existen otros canales de comunicación y pensemos si algo es mejor comunicarlo personalmente, por vía telefónica o quizá en otros medios escritos más formales como el correo electrónico. Es importante cuidar en todo momento la amabilidad: ser cuidadoso en qué se dice y cómo se dicen las cosas.

La combinación entre una sana práctica de pertinencia, responsabilidad y razonabilidad podrán dar lugar a:

4. No crear rumores y evitar discusiones - Es frecuente que los usuarios se quejen de que el uso de esta herramienta se vuelve un dolor de cabeza y origen de conflictos. Es deseable procurar que esto no suceda y, si llegara a suscitarse, abstenerse de alimentar los rumores y maledicencias o la discusión, agresión o conflicto.

5. Brevidad - Si bien no existe un límite a la extensión de los mensajes enviados por esta vía, este medio se presta a los mensajes cortos. Las grandes párrafos se pierden y hacen perder el hilo de la conversación. Por otra parte, además de que los mensajes en sí deben ser cortos, es deseable que vayan completos y no fragmentados en mini envíos. Ello abona a la claridad, y además no se corre el riesgo de que un mensaje quede cortado o descontextualizado, se vea interrumpido por otras intervenciones (sobre todo si el grupo es grande o muy activo), además de que los demás usuarios no están recibiendo mini notificaciones del siguiente pedazo de información que se está transmitiendo.

6. Moderador - Algunos canales sugieren a la designación de uno o varios moderadores, quienes ayuden a mantener los cauces de la comunicación dentro del grupo de WhatsApp. Esto podría funcionar, sobre todo si existe consenso en quién pudiera realizar esta función. De lo contrario, todos podemos ser moderadores si actuamos con ponderación.

Por último, dos consejos prácticos:

LEER: EN DOS SENTIDOS. Uno: leer lo que se dice y cómo se dice dentro de la conversación para evitar repeticiones o redun-

dancias de algo ya dicho con anterioridad. Y dos: leer con cuidado lo que vamos a enviar antes de enviarlo, sobre todo en la era del auto-corrector. ¡Qué malas pasadas nos juega esta herramienta cuando nos hace decir una cosa por otra!

Utilizar opción de reply para ayudar al orden e incrementar la congruencia. Con esto aseguramos que quede claro a qué estamos dando respuesta o comentando; evitando confusiones, malentendidos o descontextualizaciones. En ocasiones, el punto que nos interesa contestar quedó perdido entre una racha de otros mensajes "cruzados".

Sin duda alguna, los próximos diez años nos sorprenderán con innovaciones tecnológicas casi insospechadas en los ámbitos de la robótica, la inteligencia artificial o la nanotecnología. La aplicación de la interconexión cibernética en la academia y la educación es inevitable y se multiplicará y se sofisticará. Nuevos fenómenos y retos se nos presentarán y dependerá de nosotros cómo hacer que estos avances nos sirvan como nuevas herramientas y no se vuelvan en nuestra contra. Hemos de estar alerta de las innovaciones y sus oportunidades con mente abierta y positiva.

- **Luís Santos Jiménez**, APF Campus Querétaro



Fuentes recomendadas:
Valeria Stoopon Barois
http://www.huffingtonpost.com.mx/valeria-stoopon/las-mamis-y-papis-de-la-escuela_a_23284922/
http://m.huffingtonpost.es/2016/09/18/grupos-whatsapp-colegio_n_11913504.html
blog de Juan Revenga
<https://sites.google.com/site/juanrevengasite/trabajo-colaborativo-profesores/buenas-practicas-whatsapp>

EL MODELO EDUCATIVO

PARA LA EDUCACIÓN OBLIGATORIA EN EL MARCO DE LA REFORMA EDUCATIVA



En la última década del siglo pasado, concretamente en el año 1992, se llevaron a cabo importantes cambios en el Sistema Educativo Mexicano, mismos que para el gobierno en turno significaban la “modernización” de la educación.

La propuesta modernizadora se plasmó en el Acuerdo Nacional Para la Modernización de la Educación Básica (ANMEB) suscrito por el gobierno federal y los gobernadores de los estados. Este acuerdo contemplaba tres aspectos como ejes centrales: la revalorización de la función magisterial, que consistía en ofrecer un salario digno a los maestros a través del programa denominado carrera magisterial; la reestructuración del sistema educativo, que se tradujo en la descentralización o federalización educativa; y la reformulación de los planes, programas y materiales educativos, que consistió principalmente en el cambio de áreas a asignaturas.

En su momento la propuesta de “modernización” tuvo sus detractores, principalmente dentro del magisterio. Sin embargo, pronto se reconoció que, al no afectar laboralmente al gremio, la propuesta de reforma se implementó sin ningún problema. No ocurrió lo mismo con la reforma educativa, a la cual me refiero en este escrito. Se trata de una reforma que para el gobierno que la ha impuesto es considerada de “gran calado” y para el magisterio significa una reforma laboral que atenta contra los derechos laborales históricamente conquistados por el gremio.

Pues bien, son muchas y variadas las lecturas que se han hecho a la reforma educativa constitucional que se aprobó en el año 2013 y en el marco de la cual se elabora el Modelo Educativo para la Educación Obligatoria. Por mi parte, coincido con quienes desde una visión crítica opinan que esta reforma, al poner en el centro la evaluación docente con propósitos punitivos, plantea las cosas al revés: primero se evalúa al docente (evaluación para la permanencia) y, si resulta insuficiente, tras en tres oportunidades se le separa del servicio; así lo dice la Ley General del Servicio Profesional Docente. Cabe mencionar que se ha gastado más en la evaluación de los docentes que en la inversión para su capacitación.

Por su parte el Instituto Nacional para la Evaluación de la Educación (INEE), a través de diferentes medios de comunicación reiterada y repetidamente dice que, “la evaluación es para mejorar”. Entiendo esto como un mejor desempeño docente, mismo que no es posible si el maestro vive en un estado emocional de estrés, de angustia y de presión. Lo racional y pedagógicamente correcto es que se capacite y actualice a los docentes a través de un proceso de formación continua y después llevar a cabo la evaluación con carácter eminentemente formativo (evaluar para aprender). Planteada de esta manera, no tengo duda que la evaluación será bienvenida.

A pesar de todos los cuestionamientos (legítimos) que a esta reforma y al propio modelo educativo se le han hecho, la implementación se ha iniciado con escuelas piloto a través de la fase

cerca durante el ciclo escolar 2017-2018, para que en el 2018-2019 se generalice paulatinamente. La tarea que nos queda por hacer ahora, es que los maestros podamos identificar las implicaciones administrativo-laborales y pedagógico-curriculares que el modelo educativo tiene al ponerse en práctica.

El contenido y sentido que tiene el modelo educativo se encuentra en los cinco ejes que lo definen: el planteamiento curricular, la escuela al centro, formación y desarrollo profesional docente, inclusión y equidad y, por último, la gobernanza del sistema. En este espacio sólo me referiré al eje denominado el planteamiento curricular, toda vez que, es una dimensión del modelo que tiene implicaciones más directas en la gestión escolar (tarea realizada por los directivos escolares) y en la gestión pedagógica (tarea realizada por los docentes).

El planteamiento curricular se define con tres parámetros curriculares que son la base de toda propuesta de esta naturaleza:

- **Para qué se aprende**, definido en el modelo como el perfil de egreso a través de once ámbitos o rasgos.
- **Cómo y con quién se aprende**, con un enfoque humanista por medio de catorce principios pedagógicos como orientaciones teórico-prácticas.
- **Qué se aprende**, planteado en tres componentes curriculares: campos de formación académica, áreas de desarrollo personal y social y ámbitos de autonomía curricular. Los tres componentes curriculares se concentran en el desarrollo de aprendizajes clave, es decir, aquellos que contribuyen al desarrollo integral de los estudiantes que les permiten aprender a lo largo de la vida.

Ya antes advertí sobre las implicaciones laborales, administrativas y pedagógicas que trae el modelo educativo en el eje “el planteamiento curricular”. Por ahora sólo me concreto a subrayar que el componente “ámbitos de autonomía curricular” obliga a que los directivos escolares y los docentes hagan los diagnósticos que den cuenta de las necesidades e intereses de los alumnos para ubicarlos en el ámbito académico que corresponda.

Por lo que toca a lo laboral, los directores tienen el reto de crear dentro de los ámbitos de autonomía curricular, los espacios académicos que permitan ubicar a los docentes de tecnologías de acuerdo a su perfil académico-profesional y a su carga laboral.

A manera de conclusión, diré que, de esta Reforma Laboral y Educativa, así como del modelo Educativo derivado de ella, se seguirá diciendo mucho. Quienes hacen apología de ella, seguramente seguirán creyendo que es la panacea para los problemas que el sistema educativo presenta. En cambio, sus detractores insistirán que es más de lo mismo, o que hay que cambiar para no cambiar. El tiempo les dará la razón a unos o a otros. Yo creo que hay que esperar.

- **Maestro Víctor Torres**, USEBEQ (Inspector Zona Escolar No. 1 de Secundarias Generales, Querétaro)

SABIDURÍA HUMANA EN POCAS PALABRAS

Sabemos que la comunicación es una herramienta básica en la educación e interacción con nuestros hijos, sin importar su edad, pero, ¿cuántas veces nos vemos ante una situación en la que no sabemos expresarnos al no encontrar las palabras adecuadas para dejar un mensaje claro y efectivo?

Transmitir con claridad aquello que tenemos en mente a fin de aconsejar, guiar o inclusive llamar la atención, en ocasiones es una tarea difícil, pero he aquí una opción que puede ser útil: los refranes o dichos populares.

El refrán es un conjunto de palabras que expresa una enseñanza con cierta gracia y que no coincide forzosamente con el sentido literal del pensamiento escogido. Puede variar de acuerdo a la zona geográfica o el tema a tratar, además de que refleja el folclor en las expresiones de cada país.

Un refrán es muy útil en la educación de los niños y jóvenes, ya que a través de una simple frase podemos enseñarles cómo afrontar una determinada situación en su vida, plasmarles una enseñanza moral, hacer referencia a aspectos cotidianos llevándolos a una reflexión, además de que agregamos un toque de humor que nos ayudará a suavizar un momento tenso logrando así que haya una mejor disposición para recibir el mensaje.

¿Te imaginas una conversación con refranes?
He aquí un ejemplo:

Matthias quedó de verse con su abuelo pero...

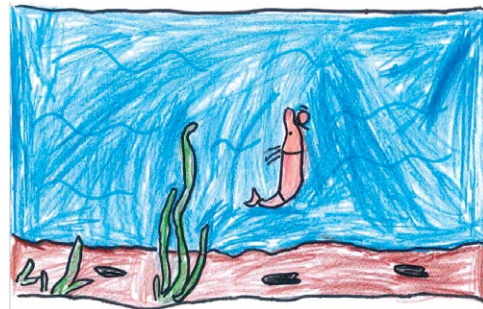
- Abuelo, perdón se me hizo tarde.
- Al que madruga, Dios lo ayuda.
- Sí abuelo, ya sé, pero es que ayer llegué muy tarde del entrenamiento de fútbol y después me fui al ensayo de la obra de teatro de la escuela. Además, en la noche me desvelé porque tuve que hacer un trabajo de Literatura.
- El que mucho abarca, poco aprieta.
- Necesito saber administrar mi tiempo, echarle más ganas a la escuela para mejorar mi promedio y no dejar los trabajos o tareas para última hora.
- Del dicho al hecho, hay mucho trecho.
- Tienes razón abuelo. Mejor dejo de hablar de ello y comienzo a actuar. En verdad me sirven mucho tus consejos.
- Más sabe el diablo por viejo que por diablo.

Hagamos la prueba y evitemos divagar al comunicarnos recurriendo a las frases simples y cortas que nos aportan los dichos populares los cuáles nos ayudarán a comunicarnos de manera asertiva y divertida. Al buen entendedor, pocas palabras.

- **Judith Zavala**, madre de alumnos de Preprimaria y P2, Campus Querétaro



Árbol que nace torcido, jamás su tronco endereza



Camarón que se duerme, se lo lleva la corriente



Es ist nicht alles Gold was glänzt



Wie der Vater, so das Kind

CAMPUS
CDMX



8^a Felisu

PREESCOLAR Y PRIMARIA
20, 21 y 22 de febrero de 2018

"Colorín colorado,
este cuento aún no se ha acabado"

martes de 10 am a 15 pm • miércoles y jueves de 8 am a 15 pm

El peatón del aire

Eugène Ionesco

Funciones:

Marzo 2018

viernes 2, 20.00h

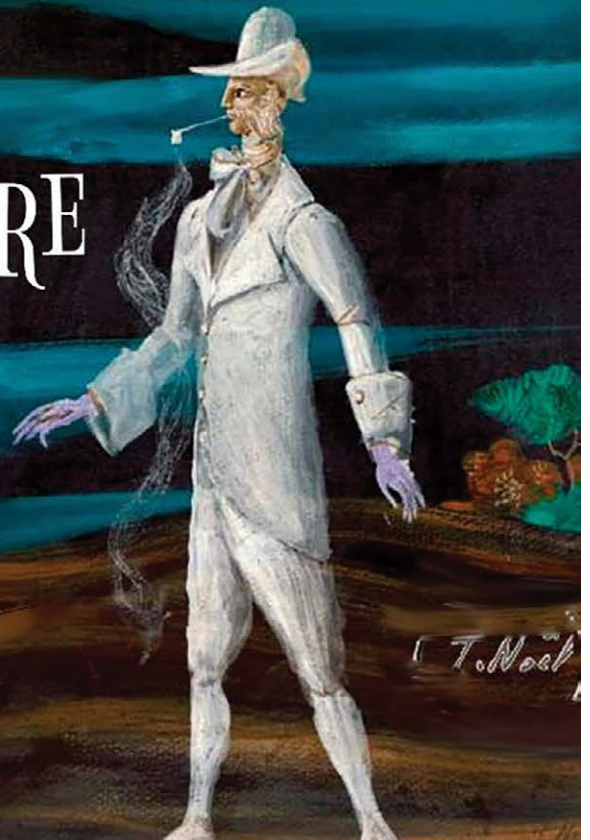
sábado 3, 19.00h

domingo 4, 18.00h

jueves 8, 20.00h

sábado 10, 19.00h

domingo 11, 18.00h



26

CAMPUS CDMX

DESPEDIDA DE GLORIA HÄBERLI MONTOYA

Te vas a ir, vas a viajar
vivir tu vida en otro lugar
Vas a reír, vas a gozar
vivir la vida sin trabajar.

vas a pasear, fotografiar
muchos recuerdos tu guardarás
vas a observar, vas a mezclar
costumbres raras de aquí y allá.

A veces tendrás recuerdos
y extrañarás lo vivido
haz una sola llamada
y olvidarás la nostalgia.

Y para qué extrañar, pa' que
Si una visita, ayuda
y para qué sufrir, pa' qué
Si podemos verte, en Skype.

Vas a cantar, vas a bromear
haciendo bullying... ja ja ja ja
Nos contarás, platicarás
mientras tejemos la bufanda.

¡Tejeee!

Vas a olvidar el chayote,
el betabel y el nopal
No extrañarás la tortilla,
pero sí el chile en nogada.

Verás a tu, suegra, también
verás a tu hijo, en Suiza
Después por fin, Perú, llegás
tu ciudad natal, te espera
Correlé.

Reencontrarás, tu familia
y tus raíces resurgirán
también tendrás, amigos más
y al Dr. Simi olvidarás.

¡Amiga!
¡Suerte!

Vas a reír, a disfrutar
Pa' qué llorar, pa' qué sufrir
Ya haz tus maletas, a viajar
Vas a extrañar, a recordar
Vuela y sueña y goza
Que la vida es una sola
Vas a pensar, y a meditar
Vive, sigue
Siempre pa'lante
No para atrás
¡Tejeee!
¡Amiga!
La vida es una.

Te vas a ir, nos dejarás
y a nuestro México no olvidarás
recordarás quien fuiste aquí
que siempre habrá un lugar para ti.

A mediados del año pasado Gloria nos informó de su deseo de jubilarse a fin del 2017. Después de 18 años se celebró la jubilación de Gloria Häberli Montoya durante una emotiva ceremonia el día 19 de diciembre. Gloria estuvo a cargo del secretariado de la dirección desde el año 1999 y siempre atendió tanto a los clientes internos como a los padres de familia con una sonrisa y con mucha eficiencia. Gloria tiene ahora planes de regresar a su país natal Perú. Le agradecemos mucho por todo su dedicación y tiempo que ha dedicado para el desarrollo y buen estar del Colegio Suizo de México. Le deseamos lo mejor para su futuro en Lima.

¡Como muestra de cariño un grupo de compañeras y compañeros preparó una canción especial para Gloria y todo el auditorio estuvo cantándola en vivo para despedir a nuestra Gloria!



EL KIOSKO

<http://kiosko.csm.edu.mx>

La app va dirigida a toda la comunidad CSM, alumnos profesores, personal, colaboradores y padres de familia.



INVITACIÓN

Extendemos una calurosa invitación a la comunidad CSM a unirse a la tienda en línea del Kiosko CSM.

Esta tienda virtual la creamos para ti, porque sabemos que la comunidad CSM es muy trabajadora y a veces carece de tiempo.

En la tienda virtual podrás encontrar muchas opciones tanto de alimentos, bebidas, ensaladas y snacks. Podrás hacer tu pedido con anticipación, de forma que ya esté listo en la barra de entrega.

Dentro de los comentarios de tu pedido podrás especificar si eres alérgico a algo o si simplemente prefieres tu pedido con alguna descripción en especial.

NOVEDADES

- Ya aceptamos pagos con tarjeta.
- Ya contamos con barra de ensaladas en nuestra nueva vitrina refrigerada.
- Tenemos menú saludable del día por sólo \$55.
- Usted también puede contactarnos en cualquier momento y le daremos los datos de depósito, en caso de querer hacer algún pre-pago para que los alumnos puedan comer en El Kiosko.
- También pueden generar una cuenta en El Kiosko CSM, por alumno, donde se les puede ir descontando lo que vayan consumiendo.
- Toda la comida que ofrecemos se prepara sin aceite y con el mínimo de sal requerida. Nos gusta cuidarlos, ofrecerles el servicio que se merecen. Siempre en búsqueda de mejorar para ustedes.

APP - TIENDA EN LÍNEA

La tienda en línea podrá descargarse como **App**, desde **Play-store** y Appstore en un futuro. Estamos trabajando fuerte en ello. Nosotros les haremos llegar el aviso.

Aquí resolvemos sus dudas, **SUGERENCIAS O COMENTARIOS** Podemos ayudarle en el teléfono: **55 3653 3623** o bien, en el correo: **el kioskocsm@gmail.com**

Todas las sugerencias, dudas y comentarios serán bienvenidos, nuestro objetivo siempre es dar soluciones y mejorar para ustedes.

- Ana Victoria Correa, encargada del Kiosko

PASTORELA 2017

En nuestra comunidad de Cuernavaca, una de las celebraciones más esperadas por todos es la pastorela. Y cómo no, si es una de las fiestas más alegres y coloridas que tenemos. Ilusión de chicos y grandes, porque casi todos quieren participar en ella actuando, bailando o cantando. Y todos disfrutan y aplauden el talento artístico de los demás.

La escenificación básicamente es lo mismo de siempre: una familia de pastores que debe enfrentar algunos problemas para poder llegar a adorar al niño Jesús en Belén. El Diablo, que siembra la discordia entre ellos y les pone todo tipo de trampas para que abandonen sus buenas intenciones; el Arcángel, que confía en los pastores para que venzan las tentaciones del Maligno. Sin embargo todas nuestras pastorelas son diferentes porque la creatividad y las expresiones artísticas se transforman en cada nueva representación.

Luego viene la convivencia, con su derroche de buenos sentimientos y los alegres encuentros de toda la comunidad. Es una verbena en la que todos disfrutan de los alimentos y bebidas típicos de la temporada: ahora fue el pozole, otras veces han sido los tamales y los buñuelos. Y nunca falta el *Glühwein* de la tradición alemana, para vencer el frío de la noche.

Es cierto que, de las tradiciones en Cuernavaca, la pastorela representa fielmente el espíritu de nuestra comunidad por su alegría, por su talento artístico, por su integración y buenos sentimientos y por la variedad y goce de los alimentos tradicionales.

*– Javier Martínez Parente,
director académico de Primaria, campus Cuernavaca*



MÉXICO

FEBRERO	10	Examen de admisión a Sec 1B (parte escrita), alumnos nuevos
FEBRERO	10	Selección final Copa Humboldt 2018 en la CDMX, alumnos seleccionados
FEBRERO	14	Día de San Valentín (organización C3)
FEBRERO	17	Torneo de Fútbol femenino y Torneo mixto de Volley
FEBRERO	18	Tercera carrera en los Viveros
FEBRERO	20 a 22	Semana cultural con Feria del libro
FEBRERO	20	Clases abiertas para padres de Maternal a PP
FEBRERO	21 y 22	Clases abiertas para padres de P1 a P3
FEBRERO	23	Suspensión de clases: Día Pedagógico para maestros
FEBRERO	24	Torneo de Fútbol varonil (exalumnos, alumnos, padres, profesores)
FEBRERO	26	07:30, Junta para padres de familia de 3° de Secundaria: Información CCH y IB
FEBRERO	28	07:30, Junta para padres de familia de 6° de Primaria: Información Secundaria 1A y 1C para padres y alumnos de P6
MARZO	2, 3, 4, 8, 10 y 11	Teatro de CCH
MARZO	3	XXV años Campus Cuernavaca
MARZO	9	Fonómima (organización C3)
MARZO	14 al 18	Copa Humboldt 2018, organización Colegio Alemán de Lomas Verdes, selección de P4 a C3
MARZO	23	Cartas Azules
MARZO	23	Fiesta de Primavera, Maternal y KG
MARZO	24 de marzo al 8 de abril	Vacaciones de Semana Santa
ABRIL	19 al 27	Campamentos (obligatorio para todos los alumnos de P3 a C2) y Semana de Talleres para alumnos de Mat a P2
ABRIL	19 al 27	Semana de Preparación IB (Bachillerato Internacional), C3
MAYO	1 al 18	Exámenes IB, C3
MAYO	4	Día del Niño (organización APF)
MAYO	7	Exámenes internacionales de alemán, P6
MAYO	19	Schwimmfest, P1 a S3
MAYO	23	Schwimmfest interno (sin papás), PP
MAYO	25	Despedida interna CCH 3 y finales torneo de fútbol interno
JUNIO	9	Graduación C3 en el museo Soumaya (organización Dirección y Padres de familia C3)

QUERÉTARO

FEBRERO	13	Desfile y coreografías de carnaval (PP a P6)
FEBRERO	15	Suspensión de clases en Kindergarten por pruebas de admisión a KG I
FEBRERO	15	18:00: Reunión informativa para padres de P6 (oferta Secundaria)
FEBRERO	16	19:30 - 23:00: Fiesta de Carnaval (S1 a G3 + invitados)
FEBRERO	20	Clases abiertas (PP a P6, pares)
FEBRERO	21	Clases abiertas (PP a P6, impares + S1)
FEBRERO	23	Suspensión de clases por Consejo Técnico
FEBRERO	28	17:00: Teatro de Kinder - Circo
MARZO	1	07:30 a 10:00: Presentación TdC (G3), público: G1 + G2
MARZO	11	Festival de comunidades extranjeras: Caravana por el centro de la ciudad
MARZO	14 a 16	Días de Proyecto (PP a S3)
MARZO	16 a 19	Festival de comunidades extranjeras: Expositores en el Estadio Corregidora 16-03, 12:00: Presentación alumnos CSM
MARZO	23	Huevos de Pascua (KGI a PP)
ABRIL	19	Día del Niño: Patroginmasia (KGI a KGIII) + actividades lúdicas (KGI a P6)
ABRIL	21 a 28	Campamento-Proyecto CAS (G1 QRO y CV)
ABRIL	entre 22 y 27	Campamentos P3 a S3, G2
ABRIL	23 a 27	Semana de preparación exámenes IB (G3)
ABRIL	25	Día del Libro para los chiquitos (KGI a P2)
ABRIL	26	Excursión escolar (KGI a P2)
MAYO	1 a 18	Exámenes IB (G3)
MAYO	10	Día de las Madres (KGI a KGIII)
MAYO	26	Schwimm- und Familienfest
JUNIO	1	Suspensión de clases por Consejo Técnico
JUNIO	12	Festival de la Palabra (P6 a S3)
JUNIO	15	Graduación S3 (S3 + invitados) Graduación G3 (G3 + invitados)
JUNIO	18 a 22	Exámenes de admisión a Preparatoria (S3)
JUNIO	22	Último día de clases de S3, G1 + G2
JULIO	2 a 4	Exámenes extraordinarios (G1 + G2)
JULIO	5	9:00 - 11:00: Desayuno con APF y Vocales
JULIO	6	Último día de clases: entrega de boletas

CUERNAVACA

FEBRERO	6 y 7	Clases abiertas en kínder y maternal
FEBRERO	7 al 9	Feria de libro y Exposición de arte
FEBRERO	9 y 12	Clases abiertas de preprimaria a preparatoria
FEBRERO	13	19:30 Información para Secundaria 3: La oferta educativa de nuestra Preparatoria
FEBRERO	15	19:30 Información para Primaria 6: La oferta educativa de nuestra Secundaria
FEBRERO	16	Sporttag Atletismo en Campus (Mat y KG)
FEBRERO	22	Conmemoración de los hermanos Scholl (Sec y Prepa)
FEBRERO	23	Suspensión de clases: Día Pedagógico en campus
FEBRERO	26 a 28	Días de proyecto en Primaria
MARZO	1	14:30: Presentación de teoría del conocimiento por los alumnos de Prepa 3
MARZO	03	a partir de las 11.00 horas: Festejo de los 25 años del campus Cuernavaca

MARZO	06	Feria de Ciencias (Sec y Prepa)
MARZO	21	19:30 Información para Secundaria 2 y 3: Intercambios estudiantiles para Suiza y otros países
MARZO	22	19:30 Información para Preparatoria 1: El programa IB en Preparatoria 2 y 3
MARZO	23	Informes académicos
ABRIL	27	Día del niño (APF)
MAYO	1 al 18	Exámenes IB (Bachillerato Internacional) (Prepa 3)
MAYO	11	Desayuno del día de las madres (APF)
MAYO	16 al 18	Días del bosque (Waldtage) (KG)
MAYO	18	Día del bosque (Waldtag) (Mat)
MAYO	25 mayo a 1 de junio	Campamento de 3° de Preparatoria
MAYO	26	Schwimmfest (PP a S3)
JUNIO	01	Schwimmfest (Mat y KG)
JUNIO	08	Graduación de la Generación 2018 (Prepa 3)